

La Gaceta de las Artes Gráficas

del Libro y de la Industria del Papel

Revista mensual independiente

Fundada por Oscar Streit, Propietario-Gerente. Ferrer de Blanes, 7 — Barcelona — Teléfono 72892

Subscripción: 10 ptas. por año.
Número suelto: 1 peseta.

Septiembre 1929

AÑO VII :: Núm. 9

La protección al Libro español

por Estanislao MAESTRE, Madrid

En varias ocasiones ya de palabra, ya por escrito, se viene pidiendo protección para el Libro. Y quienes recogieron las peticiones, ofrecieron que, por ser justas y razonables, los gobernantes habían de atenderlas. No recuerdo que se hayan cumplido las ofertas de un modo eficaz. Sólo en una ocasión, siendo ministro de Hacienda D. Santiago Alba, al crear la "Junta para protección a la Industria", por habernos acercado a pedirselo don Mariano Núñez Samper, presidente en aquellos días de la Cámara Oficial del Libro, de Madrid, D. Manuel Perlado, y yo, miembros de la Junta de gobierno, fué incluida la industria del Libro entre las que habían de gozar de la protección del Estado. Después de una larga lucha entre la Cámara Oficial del Libro y la Unión Patronal de las Artes del Libro, por cuál de dichos organismos nombraría el representante en la "Junta de protección a la Industria", se llegó al acuerdo de que lo fuese D. Julián Martínez Reus, quien reunía las condiciones de ser editor librero e impresor.

Y esto fué todo; porque la industria del Libro no ha recibido, colectivamente, ninguna protección oficial.

Ya por aquella época existía el absurdo impuesto de exportación, que sólo pesa sobre la industria librera; impuesto que, por mucho que lo hemos pedido, no hemos logrado que lo supriman. Y así se ofrece el caso peregrino de que mientras otras naciones subvencionan a los editores y libreros que envían sus productos a otros países, en España se recarga la contribución con un 100 por 100 a quienes exportan libros, ya sean editores o mercaderes.

Enemigos siempre de ese impuesto, preguntamos en cierta ocasión a un hacendista eminente si existían otros gremios que soportaran análogo gravamen cuando remitían sus pro-

ductos fuera de España. Nos contestó que no; mas ante el caso concreto que le citábamos con tozuda insistencia, nos dijo que se documentaría mejor por si estaba equivocado; y, luego de hacerlo, volvió a manifestarnos que NO.

Resulta, pues, que la protección que se presta al Libro se hace a la inversa: es decir, ¡gravándole cuando sale de España!

* * *

Quisiéramos que una vez se fijasen los gobernantes en este asunto, prestándole la atención que merece; porque el Libro es algo espiritual y muy distinto a las demás mercancías que la nación produce. Una caja de naranjas o de zapatos será apreciadísima en cualquiera república americana en la cual se hable la lengua española; pero al llegar allí será un producto más, que no dirá nada. Una caja de libros puede hacer más prosélitos que el diplomático de mayor habilidad. Con los libros van nuestros hombres, nuestras ideas; ellos dirán al americano quiénes somos y cuánto valemos; les enseñarán nuestras costumbres... y de ahí surgirán en ellos la simpatía y el amor a España, la que les dió la vida.

¿No merece esto un sacrificio de la nación?

Grandes los hace en todo momento a favor de otras industrias que sólo proporcionan beneficios materiales... a quienes las ejercen. Ahí están las cuantiosas sumas empleadas por la nación para que pudieran salir airoas las Exposiciones de Sevilla y Barcelona; y tantos otros sacrificios que se podrían citar y que omito para no hacer demasiado extenso este artículo.

Al Libro nunca le llega la hora: es la Cenicienta industrial.

Y no serían muy cuantiosos los sacrificios que la nación hubiese de realizar; por-

que la industria del Libro, por hallarse desamparada ha luengos años, es una industria pequeña. Para elevarla y robustecerla, que sería tanto como transportar nuestra cultura a los países hermanos, quizá convendría crear primas de exportación para los libros que saliesen de España, siempre que *estuvieran impresos en lengua española*; y para facilitar este trámite, se podría devolver el importe del franqueo, previa justificación.

Además, si no de franquicia, debieran gozar de un arancel reducidísimo las pastas que se emplearan en la fabricación de papel para libros, y cuantas primeras materias y elementos de confección se importasen con destino a los mismos.

Así y sólo así, el Libro español llegaría a ejercer en el mundo la influencia que no podemos conseguir con nuestros vinos y nuestras frutas; porque no se olvide: las frutas y los vinos, por buenos que sean, desaparecen; aunque el libro sea destruido por la acción del tiempo, siempre habrá dejado vertida la simiente de la cultura, base principal en que se asientan la civilización y la paz de los pueblos.

No hemos de terminar este modesto trabajo sin hacer un llamamiento a los gobernantes

por lo que atañe a la contribución que satisfacen las "industrias productoras del Libro", propiamente dichas: imprentas, litografías, encuadernaciones, talleres de fotograbado, etcétera. Al incluirlas en las tarifas gremiales se las ha considerado como a esas fábricas en las cuales las máquinas funcionan sin cesar; y no lo son: de ahí que las hayan impuesto unas cuotas demasiado excesivas. Se dice "tanto por máquina que imprima 1.000 ejemplares por hora, de tal tamaño", y no se tiene en cuenta que para una hora que la máquina esté en movimiento se halla parada cuatro o cinco.

No decimos esto para "pedir gollerías", sino para que desgravando los impuestos que sobre el Libro pesan, se pueda producir éste barato y llegar a competir en otros países que usufructúan el mercado de América porque producen en otras condiciones.

* * *

FINAL. EL LIBRO NO ES UNA MERCANCÍA, SINO UNA EMBAJADA ESPIRITUAL QUE ENVIAMOS A OTROS PAÍSES.

Estanislao Maestri

Notas al margen

La escuela del aprendiz

Volvemos a ocuparnos del aprendiz. ¿Para qué? Pues, para repetir lo dicho una y mil veces en esta revista, lo que todos sabemos, lo que vemos cada día que pasa, lo que nos preocupa sin haber encontrado hasta ahora solución completa y satisfactoria.

Faltan buenas escuelas, repite en sus crónicas el infatigable Bello. Nosotros, al contemplar el estado actual de la enseñanza profesional, no decimos que faltan buenas escuelas, sino simplemente que faltan escuelas, porque ni buenas ni malas las tenemos. Pero, no queremos seguir por este camino sin testimoniar nuestra admiración a los hombres de buena voluntad que casi sin medios, con una fe sin límites en sus propias fuerzas y con las armas de su amor y entusiasmo a las Artes del maguntino Gutenberg, emprenden la ingrata tarea de levantar la escuela profesional

para que el aprendiz de impresor empiece su oficio por la base, mas no por el tejado como acontece en estos aprendizajes hechos a la buena de Dios de un taller a otro. Si, lo reconocemos, estas escuelas tienen mucho de bueno, y si alguna falta podríamos encontrar en ellas, queda borrada por las dificultades que vencen los directores. No obstante, son gotas de agua, granos de arena, y no privan de que digamos que no tenemos escuelas.

Ni escuelas ni libros. Una biblioteca profesional, como existe en francés, inglés, alemán e italiano, no la conocemos en España. Se han hecho intentos y desconocemos la suerte de tales empresas desde el punto de vista financiero. Desde luego, no sentimos temor de equivocarnos, apostariamos ciento contra uno de que un éxito de venta no se ha logrado hasta ahora con ninguna de las ediciones efectuadas.

¿Pesimistas? No; nada de esto. Por temperamento acostumbramos a mirar las cosas siempre del lado más bonito, pero sabemos, y lo sabemos muy bien, que en nuestra patria no se lee... el libro profesional ni la revista técnica. Hay excepciones, pero éstas son para los hombres cultos, para los que parten del principio de que no sólo de pan vive el hombre, de que precisamente también para ganar este pan hay que remontarse un poco más y mirar, profundizar, en los renglones del libro para poder levantar las alas en busca del éxito.

El impresor, obrero o patrono, ya hecho no lee; el aprendiz ni pensarlo. ¿De quién es la culpa? Vaya usted a saberlo. Lo cierto es que estos muchachos que se meten en el taller deberían pasar antes por una escuela profesional. En ella se aficionarían a la lectura de los libros profesionales y buscarían en los manuales la ciencia profesional con el mismo afán del que sediento va en busca de la escondida fuente. Libros no hay muchos, pero los pocos que tenemos, frutos de los intentos editoriales antes mencionados, nor sirven ya para el aprendiz.

Los salesianos de Sarriá editan una biblioteca profesional, en la que se encuentran algunos manuales dedicados a nuestras Artes. Esperamos que esta buena obra llegará a terminarse; está en buenas manos y sería una lástima que las energías que hoy dan vida a los directores se acabasen antes de llegar a la meta. Precisamente cuando redactamos este trabajo está en nuestra mesa un tomo del Manual del cajista (primer curso). Es autor del mismo el salesiano Celestino Herrero. Una obra nueva que interesa, decimos mal, debería interesar será mejor, a los aprendices. Es de gran valor, el libro bien vale este reclamo desinteresado, por dos conceptos: primero, por el material que contiene; segundo, por la redacción del texto. Nada de retórica y de palabras huecas; como un soldado en campo de batalla, cada frase tiene su lugar y su valor. Lo diremos de una vez: es un libro ideado y escrito para aprendices. La escuela de Artes Gráficas salesiana de Sarriá lo utiliza en sus lecciones teórico-prácticas.

Si nos pidiesen consejo, sin titubear recomendaríamos las obras del salesiano Enrique Queraltó y las de Celestino Herrero, así como también la de J. J. Morato, sobre el aprendizaje, de Madrid, de reciente publicación. Inte-

resan todas a los aprendices y también a los impresores; encontrarían éstos algo de sabido, pero quizá aprenderían mucho de nuevo o por lo menos recordarian cosas olvidadas. Estos libros son buenos amigos, dispuestos siempre a prestar servicios, tanto a los que empiezan la ruta como a los que ya han llegado al fin.

Podría discutirse si el impresor maduro debe adquirir estas obras, aunque nosotros reconocemos que poseerlas y hojearlas no es nunca perder el tiempo, pero no tiene vuelta de hoja ni admite discusión el que los aprendices deben estudiarlas, no decimos leerlas, procurando llevar a la práctica la enseñanza teórica. Piensen que el aprender un oficio no es cosa de risa; se juega uno el porvenir a cara o cruz. Hoy día ya se siente la falta en todos los ramos industriales de personal especializado, que conozca a fondo su oficio. Cuando se encuentra un buen oficial, es bien remunerado, mientras los otros son los esclavos del trabajo, los que siempre tendrán que contentarse con las tarifas más bajas. La vida moderna exige que el hombre sepa dominar la máquina; ya han pasado los tiempos de que el más bruto era el mejor. Hoy es el cerebro el que domina; los brazos están en segundo lugar.

Mientras el aprendiz no tenga su escuela, el libro deberá ser su amigo y auxiliar. Y si le es posible acudir a alguna de las escuelas que los salesianos sostienen en varias poblaciones de España, o a la del Instituto Catalán de las Artes del Libro, o a la de la Casa del Pueblo de Madrid, o a la Escuela Nacional de Artes Gráficas, también de Madrid, mejor que mejor. Poco grato es en los años mozos salir del taller para ir a la escuela, pero cuando uno asienta la cabeza reconoce que los que le aconsejaron así fueron los mejores amigos, porque le ayudaron a ser hombre de provecho a la sociedad y ayuda de los suyos.

Estas notas al margen van perdiendo carácter de tales por su extensión. Tenemos que terminar; no nos pesa, pues esta tribuna siempre nos dejará un sitio para volver sobre lo mismo. Somos enemigos, además, de los artículos largos; creemos en la eficacia de la gota de agua y dudamos de los beneficios del torrente avasallador.

JUAN OLLER

Barcelona, 1929.

De la Exposición iberoamericana de Sevilla

Las Artes gráficas y del Libro en el certamen

En el plan del comité de la Exposición iberoamericana de Sevilla entró desde un principio el proyecto de guardar en el certamen un sitio de honor a las Artes gráficas y a las del Libro. Este proyecto encontró en los elementos oficiales y en los interesados, particularmente en la benemérita Cámara del Libro de Madrid, el apoyo que con justicia merecía.

Sevilla, con su magna Exposición iberoamericana, nos da una idea de la labor que han desarrollado las Artes de imprimir en nuestra patria y en los países de habla castellana, ya que en el certamen se ha logrado reunir muy abundante material en libros e impresos. El visitante curioso por todo lo relacionado a la historia de nuestras Artes, particularmente a la historia de la industria gráfica en España y América española, encuentra en este magnífico certamen datos interesantes, libros curiosos, obras valiosas, tan valiosas como desconocidas por la generalidad del público.

La Exposición de las Artes gráficas y del libro, tal como fué proyectada desde un principio por los elementos organizadores, permitía suponer que sería un rotundo éxito.

La Exposición del libro está dividida en cuatro secciones. Empezaremos por la retrospectiva.

En ésta se ha conseguido reunir y exhibir lápidas y códices que tienen mucho interés para todos, pero en particular para los historiadores. Examinando estos tesoros, comprendemos el esfuerzo titánico que han hecho los pueblos para ver más de cerca el sol de la civilización. Estas lápidas y códices que en Sevilla puede examinar cualquiera, mientras la gran Exposición tenga abierta sus puertas, representan las piedras de la base sobre la que los hombres han levantado estas maravillas que constituyen el progreso.

Las salas de la sección retrospectiva contienen también muy interesantes documentos referentes a América, haciendo un conjunto que sólo muy raras veces, quizás nunca más, podrá admirar, ya que es difícil que bajo un mismo techo se vuelvan a encontrar la serie de documentos que han salido de varios archivos de España y América para estar durante unos meses en la Exposición de Sevilla.

En esta sección figura una parte destinada a demostrar el desarrollo de la industria del papel, desde aquellos molinos primitivos del siglo XII hasta las potentes y perfeccionadas máquinas de hoy día, prodigio técnico por todos conceptos. El salto que se ha dado ha sido fantástico, formidable. La técnica y la química, cada una dentro de su respectiva esfera, han venido a ayudar a la industria del papel, para que ésta pudiese seguir la corriente del progreso. Aquella primitiva industria del papel, en la que el factor humano era principal protagonista, preparando los trapos para la fabricación de la pasta, manipulando ésta para conseguir la hoja de papel, se ha convertido en la industria de nuestra días que desmenuza árboles, saca de ellos la celulosa, logra buena pasta y nos entrega la hoja de papel, siendo ahora el principal protagonista el factor máquina; el hombre pone el cerebro, lo que nunca podrá tener la máquina.

Finalmente, la sección retrospectiva enseña el camino que han seguido la encuadernación y la imprenta a través de los siglos. Esta parte final es tan interesante como las anteriores, desde el punto de vista del material reunido.

La segunda sección está dedicada a la imprenta peninsular, cristiana y hebrea. Los impresos y obras reunidos pertenecen a diversas ciudades de España, las que han cedido gallantemente buena parte de los tesoros de sus archivos. Nos asalta la tentación de apuntar aquí parte del material enviado a Sevilla, pero desistimos al calcular el espacio que necesitamos para tan sólo presentar una ínfima parte de lo que contiene esta muy interesante Exposición, interesante particularmente para nosotros.

En esta segunda sección también se ha dejado sitio para la imprenta en América, demostrándose una vez más la labor cultural que España dejó en el Nuevo Mundo y los grandes esfuerzos que se hicieron para que las Artes gráficas, a veces perseguidas por las esferas gubernamentales, pudieran arraigar fuertemente y tener vida sana.

En esta parte nos enteramos de mucho que desconocíamos acerca de la imprenta en estas hoy grandes repúblicas hispanoamericanas que se llaman Argentina, Méjico, Brasil,

Uruguay, Chile, Perú, Bolivia, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Paraguay, Panamá, Honduras, etc. Y entre los datos, de vez en cuando vemos el nombre o nombres de impresores españoles que fueron en la lejana América apóstoles de las Artes de imprimir, defendiéndolas siempre de los ataques de la incultura de los que veían en ellas un peligro para la sociedad, no comprendiendo, o no queriendo comprender, que si la hoja impresa propaga a veces a los cuatro vientos la mala idea, también puede propagar la buena, siendo poderosa colaboradora de la ciencia y del bien.

Merecen también mucha atención los grabados en madera, en acero y los aguafuertes que forman parte de esta segunda sección, así como los ex libris y carteles. Hay obras de grandes maestros del grabado, que han sido ya estudiadas críticamente a su debido tiempo. También figuran algunas que eran poco conocidas y merecen con justicia ser admiradas por la pureza de líneas.

La tercera sección de esta Exposición de libros y Arte gráfico en el magno certamen sevillano se compone de una biblioteca con obras de fondo y libros sevillanos referentes a América; la cuarta sección nos presenta el comercio del libro, la revista, la prensa gráfica y la diaria.

Esta última sección la destinó el comité organizador para los stands de las más importantes casas editoras de España, a fin de que exhibiesen colecciones de sus obras y nos dasen una idea de su organización.

Recorriendo los stands de los editores españoles nos hacemos cargo de la situación actual de las Artes del libro en nuestra patria, las que, en las ediciones de lujo particularmente, han dado al público lector monumentales obras que merecen guardarse como joyas de gran valor.

Notamos que una gran parte de los editores que exponen en este certamen iberoamericano realizan una meritoria labor cultural editando bibliotecas populares técnicas y de agricultura. Sin duda alguna, esta Exposición de Sevilla les servirá para ensanchar el campo de sus negocios en la América de habla española.

También algunas publicaciones y diarios tienen stands en esta Exposición del Libro; en ellos enseñan al público el progreso realizado en sus respectivas empresas para poder ofrecer un diario o revista que esté a tono con las exigencias del tiempo. Indirectamente, editores de libros y de publicaciones componen con su propaganda y exhibiciones una loa a las Artes de imprimir y a los hombres geniales que han puesto al servicio de la industria las máquinas y el material para poder ofrecer los bellos impresos que admiramos profanos y entendidos.

Finalmente, la Exposición-Feria del Libro acusa una buena organización. Y para ella deseamos el éxito rotundo, el éxito completo que sólo merecen las buenas obras.

JESUS CALZADA

Sevilla, 1929.

Las Artes de imprimir en la Exposición de Barcelona

Una visita a los palacios de Artes Gráficas, Agricultura y Meridional

(Conclusión)

La Federación francesa de la prensa diaria hace una exhibición de todos los diarios adheridos, así como la casa constructora de máquinas para imprimir Marinoni nos demuestra por medio de cartel las ventajas de sus creaciones técnicas. La fábrica de tintas Lefranc acude al cartel para demostrar la importancia de su industria, siguiendo el mismo ejemplo la fábrica Lorilleux. Esta advierte, como ya indicábamos en el número anterior, que posee un stand en la sección española. Presumimos que es uno en construc-

ción, en el que sólo hemos podido leer a medio pintar: "Tintas tipo-lito..." En la próxima visita podremos comprobar si estamos en error.

Como puede suponer el lector, en la sección francesa únicamente interesan los libros y las muestras de trabajos varios ejecutados por acreditadas imprentas de París. El esfuerzo que han hecho las empresas editoras mencionadas para dar interés a la sección de Francia del Palacio de las Artes Gráficas vale muy justamente el aplauso y la loa, modes-

tos premios que espontáneamente concedemos.

Al dejar la sección de Francia, nuestra primera visita es para la de Italia, estudiada con muchas prisas en nuestra anterior edición.

Los primeros stands son para la propaganda de la industria, agricultura, comunicaciones por radio y aviación. Después nos situamos en una parte muy obscura, demasiado para poder apreciar debidamente los trabajos que se exponen. Nos encontramos frente a una exhibición de diversas imprentas de Roma, Milán, Livorno, Monza y algunas otras ciudades de Italia.

Los establecimientos xilográficos R. Zuliani, de Verona, exhiben unos cuantos trabajos, dignos de atención por la perfecta ejecución, perfecta en todos los detalles. Después las imprentas Carlo Bassoli, de Milán; Belforte, de Livorno; E. Bernaddi, de Milán; Luigi Salomone, de Roma; Cellerino & Co., de Gallarate; Valenti, de Milán; Edit. Cartoccino, de Monza (Milán); Manfredi Antonio, de Cremona; Ajani & Canale, de Turin; G. Menaglia, de Roma; Benedetto Ulman, de Milán, y algunos otros impresores de varias ciudades de Italia que intencionadamente nos dejamos en el tintero para no dar excesiva extensión a esta lista, nos prueban el adelanto de las Artes gráficas italianas.

Después de visitar los stands de los mencionados impresores, nos encontramos con el de la Sociedad Nebiolo. Esta conocida empresa italiana expone unos cuantos libros, bellas creaciones de sus talleres, advirtiéndome que en el Palacio Meridional expone algunos modelos de sus máquinas para las Artes de imprimir.

También la fábrica de tintas para las Artes gráficas Fies tiene stands en dos palacios de la Exposición: en el de las Artes Gráficas, que estamos visitando, y en el de la Química.

En el de las Artes Gráficas recurre al cartel para demostrar la importancia de la fábrica dentro de la industria italiana de tintas para las Artes de imprimir, afirmando que es la más importante fábrica de Italia. En el Palacio de la Química hace una exhibición más completa, exponiendo algunas muestras de sus productos.

Así como en la sección de Francia lo más notable eran los libros, en la sección de Italia

los diarios son los que están mejor presentados. Libros pocos, aun cuando estos pocos valen mucho.

La prensa diaria y periódica de Italia se nos ha presentado en su sección del palacio de las Artes gráficas con deseos de demostrar a todos su desarrollo e importancia, habiendo también colocado interesantes colecciones de diarios antiguos, de los primeros tiempos del periodismo italiano. Son documentos preciosos para los que se dedican al estudio del desarrollo de la prensa a través de los tiempos. Algunos de los periódicos o diarios exhibidos están sin fecha y poco conservados; el tiempo ha dejado sus huellas en el viejo papel.

En esta sección de diarios antiguos de la prensa italiana hace una exhibición la Imprenta del Estado, mostrando unas cuantas obras. Una testa de Mussolini preside este salón central, el más grande y claro de la sección de Italia. En los lados se han colocado en forma original fotografías del Duce en actos de propaganda o de gran trascendencia dentro de la actividad italiana.

Los restantes stands que completan la sección italiana nos muestran ejemplares de diarios, periódicos y revistas, formando en conjunto una exhibición completa e interesante.

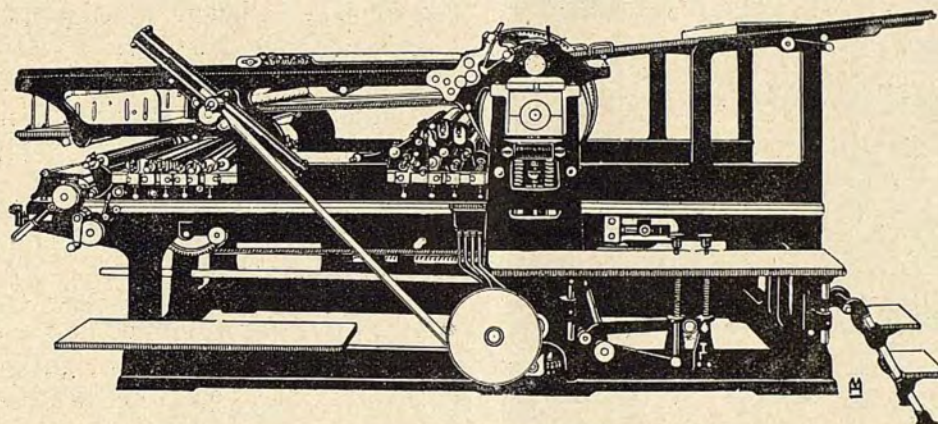
Salimos de la sala italiana para dejar el Palacio de las Artes Gráficas y entrar en el de Agricultura, el grandioso palacio de las actividades del campo. Buscamos una exhibición de libros y revistas agrícolas, y trabajo nos cuesta encontrarla, pues uno se pierde recorriendo las grandes salas de exhibición de este edificio.

Es muy fácil que no hayamos encontrado en esta visita todos los stands, pero por lo menos los que hemos visitado nos han demostrado que en España la prensa agrícola es numerosa e interesante, contando con órganos de muchos años de vida y gran prestigio. También nos ha gustado la exhibición de libros, la mayor parte traducidos del francés, sobre las diversas industrias del campo. Una casa editorial de Barcelona presentaba una interesante biblioteca de libros agrícolas, pequeños tomos ilustrados, bien impresos y de mucho interés para todos cuantos dedican parte de sus actividades al campo e

LOS CARTONES DE PRAT SON LOS MEJORES

STURMVOGEL

LA PRIVILEGIADA DEL IMPRESOR



es la más perfecta máquina tipográfica conocida
de dos revoluciones;
de producción superior e inmejorable trabajo
en todos sus órdenes

Si se desea puede suministrarse esta máquina con salida especial
de pliegos en pila, marcador automático y mecanismo curvo para
la impresión a dos colores

Solicite Vd. detalles y presupuesto al Representante general en España

NEUFVILLE S.A

Barcelona: Travesera 95, Apartado 327 / Madrid: Claudio Coello 116

Interesa ver nuestras Exposiciones de Maquinaria

Tipo y Orla «Luciana»

Últimas creaciones de la Fundición Tipográfica Neufville, S.A.

industrias derivadas. Como el tiempo apremia, salimos del Palacio de Agricultura para hacer una excursión a la parte más alta del recinto del certamen, excursión no muy grata en un julio tan caluroso.

Una vez en el Palacio Meridional, motivo de esta excursión, nos detenemos a buscar stands que tengan interés para nosotros. Debemos advertir que el Palacio Meridional se ha construido a última hora para dar sitio a un número extraordinario de artículos diversos que no cabían en sus respectivos palacios. Se trata de unas grandes naves, sin pretensiones arquitectónicas; en ellas se está trabajando activamente y sólo están completamente terminadas las secciones de Alemania, Gran Bretaña y Portugal. A Francia le faltaban algunos toques para inaugurar su sección.

La primera sección, empezando por la parte alta, cerca del Estadio, pertenece a Alemania; no se exhiben artículos relacionados con nuestro ramo. Pasamos a la sección de España, en plena fiebre de construcción. Apuntamos los stands a medio construir de la fábrica de cajas de cartón Juan Mosegui, E. Rakosnik Luján, también de cajas de cartón, y el de la industria de cartonajes "La Mercantil Catalana".

José Moya, cajas de cartón, y cartonajes Masachs, tienen sus respectivos stands muy atrasados, estando por allí cerca un stand en construcción de unas fábricas de papel de Alcoy. De lo construido o a medio construir no hay nada más en la sección española que tenga interés para esta revista; la sección de España es la más atrasada y se tardará aun bastante para poder inaugurarla.

Entramos a la sección francesa, casi terminada, y apuntamos los stands de las imprentas Marcel Picard, Henry Chachon, Adrien Mirtil, Bachollet, Henry Perrier, Alb. Jarach & P. Chambry, Paul Martial, Risacher & Cía., Laborey y Royet Frères. Exhiben carteles de propaganda, pero de una confección artística y delicado gusto gráfico. Se han utilizado los más modernos medios de impresión. Esta exhibición de impresores franceses ha sido organizada por la "Unión sindical de editores creadores de la publicidad artística".

Exponen también los diarios "Le Journal", "Le Matin", "Le Courrier du Centre", "La Liberté del Sud-Ouest", "Le Petit Niçois",

"L'Intransigeant", "La Petite Gironde", "Le Quotidien" y "Le Figaro".

Los dos primeros diarios exhiben fotografías de sus talleres, sección de cajas y de máquinas, cuadro de linotipias, máquinas rotativas, máquinas de estereotipia, de fotograbado, bar, teatro, cuadro de colaboradores, etc., etc.

Al dejar la sección francesa pasamos a la de Portugal, en la que el diario de Lisboa "O Seculo" realiza una exhibición, mostrando algunos ejemplares de su bella edición extraordinaria dedicada a las Exposiciones de Barcelona y Sevilla. Cerca de este stand Portugal hace una exhibición de sus ediciones más notables, mereciendo especial mención las monumentales ediciones del poema "Os Lusíadas".

Italia tiene su sección bastante atrasada y para visitarla tuvimos que vencer algunas dificultades. Una vez en ella vimos cómo montaban el stand de la empresa M. Gaia, colocando varios modelos de guillotinas y máquinas cosedoras para los talleres de encuadernación. Cerca de este stand se estaban colocando también guillotinas de la firma "Gráfica", de Turín. Un poco más apartado estaba el stand de la casa Nebiolo, ya mencionado al reseñar nuestra visita al Palacio de las Artes Gráficas. Habían montados algunos modelos de máquinas para imprimir y otros estaban por montar. Se trata de un magnífico stand, colocado en la parte central de la sección italiana. Finalmente, las fábricas de papel italianas Giacomo y Besozzo estaban montando dos grandes stands.

Gran Bretaña no tiene ningún stand de material o maquinaria para las Artes gráficas. Dejamos, pues, el Palacio Meridional, disponiéndonos a bajar la montaña de Montjuich para volver a la ciudad. Es mediodía. Los surtidores del Paseo de las Cascadas lanzan al espacio torrentes de agua y al pasar cerca de ellos la calurosa mañana de julio pierde un poco de su rigor. Contemplamos desde el Palacio Victoria Eugenia el efecto de los juegos de agua y la belleza del conjunto nos hace olvidar el cansancio de la visita a los palacios de Artes Gráficas, Agricultura y Meridional, visita que repetiremos para completar estos datos.

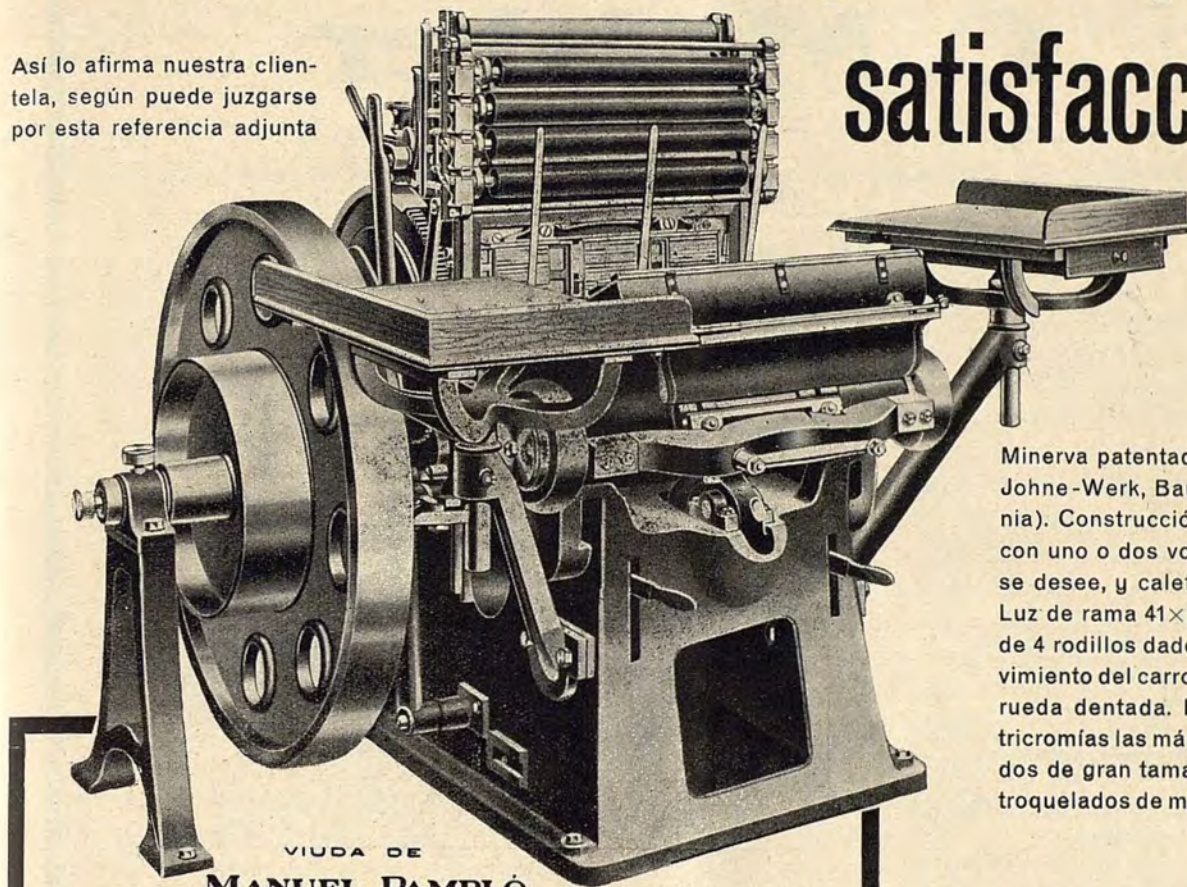
J. O.

Barcelona, julio, 1929.

LOS CARTONES DE PRAT SON LOS MEJORES

...la MONOPOL III trabaja a completa satisfacción!

Así lo afirma nuestra clientela, según puede juzgarse por esta referencia adjunta



Minerva patentada, de la casa Johne-Werk, Bautzen (Alemania). Construcción extrafuerte, con uno o dos volantes, según se desee, y calefacción a gas. Luz de rama 41x55 cm. Consta de 4 rodillos dadores. Con movimiento del carro por medio de rueda dentada. Especial para tricromías las más pulcras, fondos de gran tamaño, relieves y troquelados de máxima presión

VIUDA DE
MANUEL PAMPLÓ

MANUFACTURA GENERAL DE ENVASES DE CARTÓN
TIMONEDA, 8-VALENCIA-

MODELOS ORIGINALES PATENTADOS
ESPECIALIDAD EN CAJAS PLEGABLES

10 de julio de 1928.

Fundición Tipográfica
Neufville S. A.
Barcelona.



Muy Sres míos : Me es grato poner en su conocimiento que la máquina minerva de presión plana y tintaje cilíndrico marca " MONOPOL " III , nº 9.812 que adquirí de Vdes en 5 de febrero de 1.924 , trabaja desde dicha fecha a mi completa satisfacción habiendo ejecutado con ella trabajos de relieve , troquelado , impresiones corrientes y con grandes fondos , habiendo obtenido siempre un trabajo perfecto .

Sin otro particular me es muy grato repetirme de Vdes , atta y
S. S.

VIUDA DE MANUEL PAMPLÓ

[Handwritten signature]
P.P.

Examine V. los modelos 0, I, II, III

y l folio prol.º que funcionan en

nuestra Exposición, Barcelona

Neufville S/A

Barcelona, Travesera 95, Teléfono 71517
Madrid, Claudio Coello 116, Teléf. 50809

Tipo Venus
Familia de 14 caracteres

C. Mehler

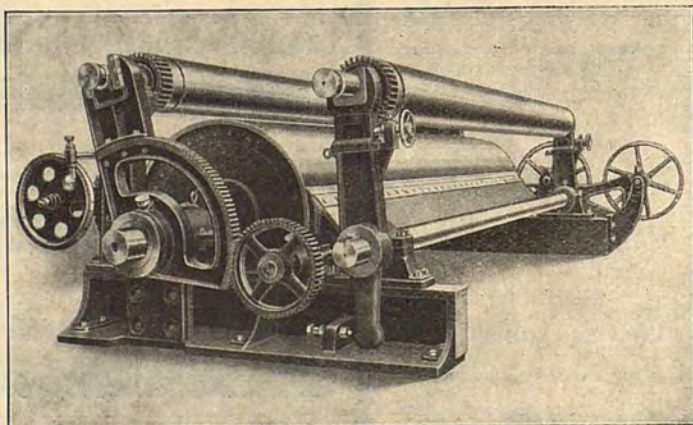
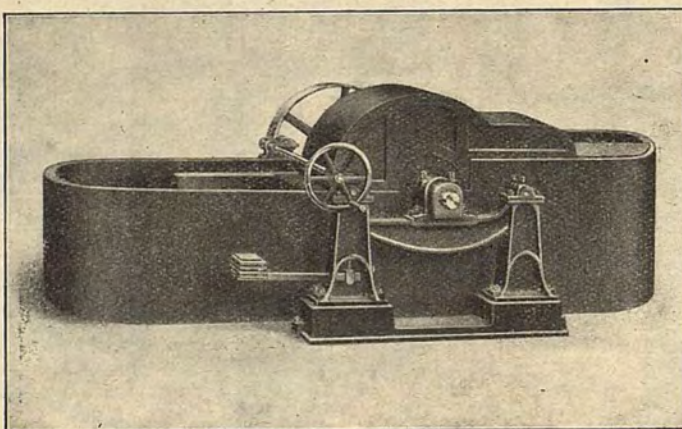
Sociedad limitada para la construcción de maquinaria

Aachen

Directores **Max Mehler y Paul Rinck**

Suministra toda clase de máquinas para la fabricación de papel y cartón

Tinas holandesas de construcción acreditada. Trabajo enérgico en toda la tina, no dejando parte alguna sin remover. Molido intensivo.



Enrolladora rápida, sistema americano, con enrollamiento duro y supresión completa de desperdicios. Aun durante la marcha más rápida, se pueden cambiar los tambores sin el menor peligro.

Representante para España:

Juan B. Rivas Boix

Pizarro, 11 — VALENCIA

La Industria del Papel

Un problema interesante

La duración del papel

Desde hace años se está estudiando el problema de la duración y conservación del papel. Preocupa encontrar una solución, ya que las obras impresas ofrecen pocas garantías de resistir la acción destructora de los años, perdiéndose un manantial de cultura.

Sabido es que un buen papel, de larga duración y buena conservación, depende de un gran número de condiciones, siendo las principales las siguientes:

1.^a De las propiedades físicas y químicas resultantes de la fabricación.

2.^a Del *estado* de estas propiedades al cabo de cierto tiempo.

3.^a De la forma de aplicación o empleo del papel.

4.^a De las influencias exteriores durante la conservación y, por consiguiente, de las condiciones en las que se encuentra almacenado el papel terminado.

Deteniéndonos un poco para tratar lo que concierne a las propiedades físicas y químicas del papel resultantes de su composición, daremos a conocer, resumidas, unas manifestaciones del Instituto de ensayos "Química e Industria", de la ciudad de Estocolmo, el cual desde años viene trabajando para resolver más o menos completamente el problema de la duración del papel.

Empezamos por indicar que una de las causas principales de la alteración del papel es la presencia de pasta de madera mecánica o semiquímica en su composición.

Bajo la acción del calor y de la luz, el papel obtenido de la pasta al sulfito blanco deviene rápidamente menos resistente al doblado que el papel fabricado a base de pasta de trapos.

Los estudios y ensayos del mencionado Instituto han comprobado que prácticamente no existen grandes diferencias entre el papel fabricado de pastas de trapos de tela y el fabricado con pasta de trapos de algodón blancos o de color. Desde el punto de vista de la conservación y duración del papel, bien puede

sentarse la afirmación que estas materias son equivalentes.

La duración de un papel fabricado a base de una mezcla de fibras se calcula aproximadamente por la mitad aritmética de la duración de conservación de sus compuestos.

Y, finalmente, cuanto más pura sea la celulosa empleada, más tiempo se conserva en buen estado el papel.

Dejando a un lado las materias fibrosas, vamos a ocuparnos del encolado, el cual tiene también a veces su buen tanto de culpa en la poca duración del papel.

El encolado con resina aumenta la acidez del papel y es causa de mala conservación, así como el exceso de sulfato de alúmina.

Está comprobado que el encolado con resina disminuye inmediatamente la resistencia del papel al plegado, comparativamente al papel no encolado.

La substitución del sulfato por el acetato de alúmina no parece prevalecer en cuanto se refiere a la buena conservación del papel durante años.

El encolado con gelatina aumenta inmediatamente la resistencia del papel al doblado, pero esta resistencia es tan sólo temporal, ya que desaparece rápidamente tan pronto se expone el papel a la luz y al calor. Así pues, tampoco este encolado nos resuelve el caso.

La acidez exterior del papel causada por el sulfato de alúmina añadido a la cola de resina no ejerce influencia, o al menos muy poca, en la conservación del papel.

La resistencia que adquiere el papel por la hidratación de las fibras durante la operación del refinado puede considerarse como permanente, según manifestaciones del mencionado Instituto químico de Estocolmo, así como el empleo de cargas minerales, como el caolín, asbentina y talco, en cantidad moderada, parece que no disminuye la duración del papel, considerándose en cambio que ejerce una influencia preservadora sobre las fibras.

LOS CARTONES DE PRAT SON LOS MEJORES

Voith

Instalaciones de blanqueamiento de pastas

Blanqueamiento de pasta gruesa sistema Voith-Wolf.

Novísimo primer blanqueamiento al igual que el blanqueamiento de pasta gruesa, terminándose el blanqueado en la pila holandesa.

Blanqueamiento en la pila holandesa hasta 400 m.c. de cabida, realizado en 12 % de grosor de pasta.

Las prensas-tortuga han demostrado plenamente su alta calidad para espesar, lavar y blanquear, así como para el primer blanqueamiento de pasta gruesa. La prensa trabaja perfectamente hasta 80.000 kgs.



J. M. Voith gran taller de construcción
Heidenheim-Brenz, Wurtemberg (Alemania)

Representante para España:

J. M. VOITH, 9 rue Pillet Will, PARIS (IX^e)



El problema de la duración y buena conservación del papel no basta con resolverlo en la fábrica; hay que tener en cuenta que fuera de ella, si el papel está almacenado en malas condiciones, hay muchos factores que pueden comprometer el éxito de una larga duración.

Es un hecho bien conocido, y que casi sobra el recordarlo ahora, que la luz solar es causa de que el papel que contiene materias lignocelulosas amarillee. La luz diurna, directa o difusa, no beneficia para nada al papel, pues además de alterar el matiz, ataca y destruye parcialmente las cualidades del papel. La acción de la luz artificial es menos perjudicial, haciendo una excepción para la luz de gas, que es sumamente perjudicial para el papel por sus productos de combustión.

Contribuye poderosamente a la destrucción del papel la humedad del local, advirtiéndole que la resistencia del papel está a su máximo cuando contiene de 5 a 6 por 100 de humedad.

La humedad excesiva del local es un enemigo del papel, pues rápidamente destruye su encolado y reduce considerablemente la conservación.

Un exceso de humedad con una temperatura conveniente favorece el desarrollo de microorganismos muy perjudiciales. Así se explican estas manchas, de colores varios, que se encuentran en la superficie de los papeles conservados en bibliotecas húmedas.

Durante mucho tiempo se ha creído que los daños así causados eran debidos únicamente a defectos de fabricación, a ciertos insectos que contenía la pasta empleada. Semejante error está hoy deshecho en parte.

No diremos que los insectos no puedan ser causa de destrucción del papel, pero si admitimos esto, nos apoyamos también en la afirmación de que no sólo los insectos destruyen el papel en las bibliotecas; tiene éste muchos otros enemigos, y uno, muy temible, es la humedad.

Un técnico que ha pasado buena parte de su tiempo de estudio investigando las causas de la alteración del papel, el señor Pedro Spée, asegura que las manchas que aparecen en el papel son debidas a vegetaciones particulares capaces de secretar pigmentos colorados. Y los estudios que en varias ocasiones se han hecho sobre este particular, se encuentran todos en un mismo fin; es decir,

que todos los papeles contienen en su pasta gérmenes vivientes, los cuales son susceptibles de desarrollarse tan pronto el papel se encuentra en un local con condiciones favorables para su desarrollo.

¿Cuáles son estas condiciones favorables? De momento, nos limitamos a colocar en primera línea, bien destacadas, porque lo merecen, la temperatura y la humedad.

Después no olvidamos que la gelatina y el almidón son excelentes medios de cultivo para un gran número de microorganismos, de donde resulta que los que son susceptibles de desarrollarse en la gelatina, lo son también en el papel cuché o bien encolado con una materia animal cualquiera, lo que reza igual para los buenos papeles para máquina de escribir y para escritura a mano. Desde luego, estos gérmenes se desarrollan en el almidón siempre y cuando las condiciones exteriores favorezcan el desarrollo; la humedad, volvemos a repetirlo, es una de las condiciones.

También puede perjudicar al papel, comprometiendo su duración, la atmósfera de las grandes ciudades, principalmente de los centros industriales. Las cantidades de humo que arrojan las chimeneas de las fábricas contienen siempre gases nocivos para el papel. El aire mantiene en suspensión estos gérmenes, que de ponerse en contacto con el papel húmedo no le proporcionan ningún beneficio, sino todo lo contrario.

Al encuadernar los libros recomendamos el empleo de colas que contengan antisépticos. Con objeto de evitar una deterioración por parte de los insectos o mohos, se impone una limpieza absoluta, advirtiéndole que convendría emplear siempre como luz artificial a la electricidad, pues, como ya hemos indicado, el gas resulta perjudicial en grado sumo.

Antes de terminar este trabajo, algo largo como artículo y breve, muy breve, como estudio de un problema tan interesante como la duración y conservación del papel, queremos dedicar unas líneas al almacén, convencidos de que es aquí donde se mejora o se estropea el papel, según los cuidados.

El local debe ser a la vez fresco y seco, bien aireado, de una temperatura uniforme de 10 a 12 grados C., al abrigo de la luz viva y particularmente de los rayos del sol.

El almacenaje mejora la calidad de ciertos

LOS CARTONES DE PRAT SON LOS MEJORES

MAQUINAS	RENGER	Encoladoras Barnizadoras
FÁBRICAS		ESTRASBURGO FRANCIA
Cortadoras Bobinadoras		Aparatos de secar

Construcción de máquinas para la industria del papel

MAQUINAS
para
GOFRAR
LAMINAR
FILIGRANAR
papel de fumar

CALANDRAS

PAPEL COUCHÉ
BARNIZAR
PARAFINAR



Máquina de gofrar

BOBINADORAS
REBOBINADORAS
Cortadoras

Para IMPRIMIR en
colores y relieve

Todo el material para
PAPELES FANTASIA
PINTADOS, etc.

Especialidad en
CILINDROS

Établissements Repiquet, Bobigny (Seine).
Anciennement: 18 y 20 rue de la Folie-Regnault, Paris

Representante general: Jaime Camps, J. A. Clavé, 4
BARCELONA
Teléfono: 15437

VEREINIGTE **ECONOMISER**-WERKE G.m.b.H. DÜSSELDORF y FREITAL

El

Economizador V. E. W. de tubos de aletas

es el resultado de una experiencia de más de treinta años
en la construcción de economizadores.

Para su construcción, se ha tenido en consideración las exi-
gencias de la práctica, en cuanto a un alto rendimiento,
seguridad en el trabajo y fácil recambio.

Pídase nuestro prospecto núm. 186.

Más de 3.300 economizadores y calentadores de aire con la
suma redonda de 1.200.000 de metros cuadrados de super-
ficie de calefacción, suministrados y en construcción.

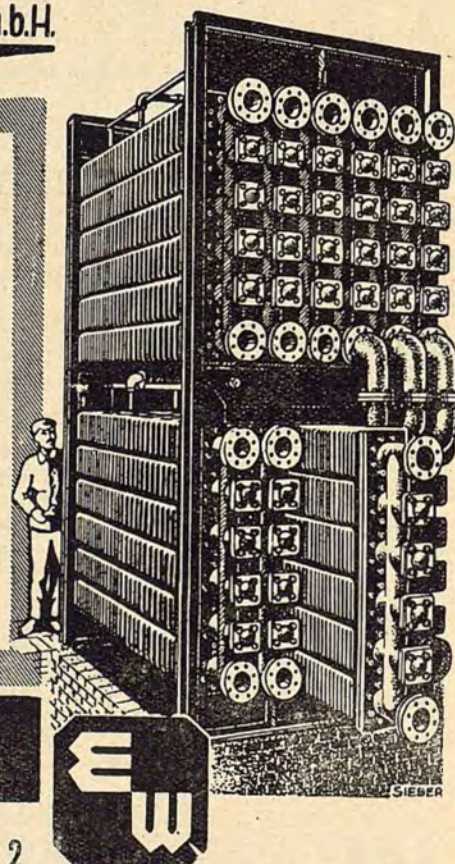
NUESTRO PROGRAMA DE CONSTRUCCION ABARCA ASIMISMO

Economizadores de tubos lisos con rascadores de aletas.

Calentadores de aire por gases de humo.

Piezas de repuesto para economizadores ingleses.

UNION DE LAS CONOCIDAS CASA CONSTRUC. ORAS
DEUTSCHE ECONOMISER-WERKE, G.M.B.H., DÜSSELDORF, OBERKASSEL
MAX UND ERNST HARTMANN, MASCHINENFABRIK, FREITAL I. S. S.
MÄRKISCHE ROHRLEITUNGSBAU G.M.B.H., DÜSSELDORF



Representación general para España: Rehmann, Lerch y Comp.^a-San Sebastián.-Apartado 2

papeles y perjudica a determinadas clases; en pocas palabras, el almacenar el papel es de efectos diferentes según la naturaleza de los papeles.

Pondremos algunos casos para orientar. Los papeles para impresión y para cromolitografía se mejoran con el almacenaje, siendo particularmente favorable para los papeles cuchés, sobre todo un almacenaje de tres semanas o un mes después de la fabricación.

Hay otros papeles, empero, que sufren con el almacenaje más o menos prolongado. Tenemos los fabricados con pasta mecánica, que pierden su resistencia y se vuelven ásperos, cambiando de color bajo la influencia de la humedad que obra en los ácidos resinosos que estos papeles continen. Así mismo sufren aquellos papeles que contienen vestigios de ácido libre o cloro no suficientemente eliminados.

Los papeles encolados con resina sufren igualmente cierta decoloración. También hay

que apuntar que todos los papeles de color, con la excepción del papel de color de azul de ultramar o cobalto, quedan perjudicados por el largo almacenaje.

El problema de la duración y conservación del papel no queda, desde luego, estudiado en estas líneas. Hemos expuesto algunas consideraciones sobre las causas de la prematura destrucción del papel, causas que descansan principalmente en el empleo de pastas de madera, suficientemente justificado por el gran consumo y la falta de otras pastas mejores como la de trapos. Mientras el problema esté sin resolver, el mejor camino será el escogido por algunos rotativos extranjeros: hacer la tirada en papel corriente y tirar unos cuantos ejemplares para bibliotecas y archivos en papel de pasta de trapos. De esta manera queda asegurada por muchos años la conservación de las colecciones.

D. C.

Para los fabricantes de papel españoles

Damos a continuación para nuestros lectores fabricantes de papel y posibles exportadores del mismo al Perú un extracto de la reforma aduanera efectuada recientemente como resultado de un decreto presidencial. Dice así:

El cartón ordinario, no satinado y sin refuerzo, que con la tarifa antigua pagaba 6 centavos por kilo bruto, pagará ahora 12 centavos.

El cartón ordinario, reforzado por un solo lado con papel, que pagaba antes 7 centavos, abonará ahora como derechos de entrada 12 centavos.

El papel en colores, no especificado con una rúbrica especial, abonará 20 centavos en vez de 15 y el papel de trapos, madera o paja ordinaria, papel satinado y otros similares, para todos los usos, que antes tenían una tarifa de 8 centavos por kilo bruto, ahora abonarán 12 centavos.

El papel grueso, satinado o no, para el embalaje o encuadernación en rústica, pagará 20 centavos en vez de 15 que fijaba la tarifa antigua.

La industria papelera inglesa en junio pasado

En el mes de junio la situación de la industria papelera inglesa se presentaba muchísimo más clara que unos meses atrás. Habían desaparecido las dificultades en el mayor número de fábricas y la vida del trabajo se realizaba sin contratiempos serios dignos de anotarse.

Del sopor se había pasado a la actividad y se recibían buenos pedidos. Esto acontecía en grado más superlativo en las fábricas de papel para diarios,

como resultado de una convención de representantes de editores y fabricantes de papel.

Momentos de apuro y un porvenir asaz inseguro fueron las principales causas que obligaron a reunirse las dos partes interesadas y después de un acuerdo amistoso la industria inglesa de papel para diarios parece respirar tranquila, segura de que no le faltará el trabajo en los meses venideros.

La mencionada asamblea fué antorcha de luz y actualmente la situación de esta importante rama de la industria del papel inglesa está clara.

Los últimos informes nos revelan que también participan del momento de actividad las fábricas de papel de embalaje, a pesar de que la importación no cede y logra cifras altas.

Por el contrario, las fábricas de papel a base de pasta de alfa luchan con dificultades para obtener pedidos que aseguren el trabajo continuo, y esto obedece en gran parte al acuerdo que tomaron los fabricantes de aumentar los precios.

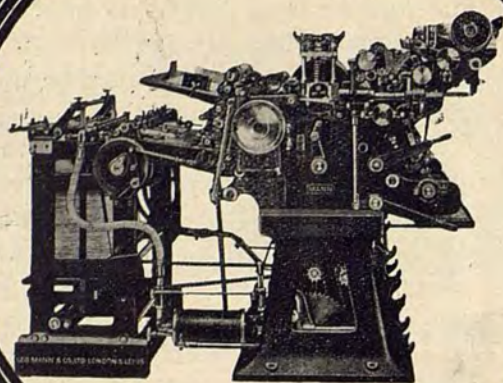
En conjunto, puede apuntarse, decía un periódico inglés, el momento actual como una fecha indeleble en la historia de la industria papelera inglesa, pues ésta trabaja con una actividad que quizás no se había registrado desde que cesaron las hostilidades.

«Papeteries de France»

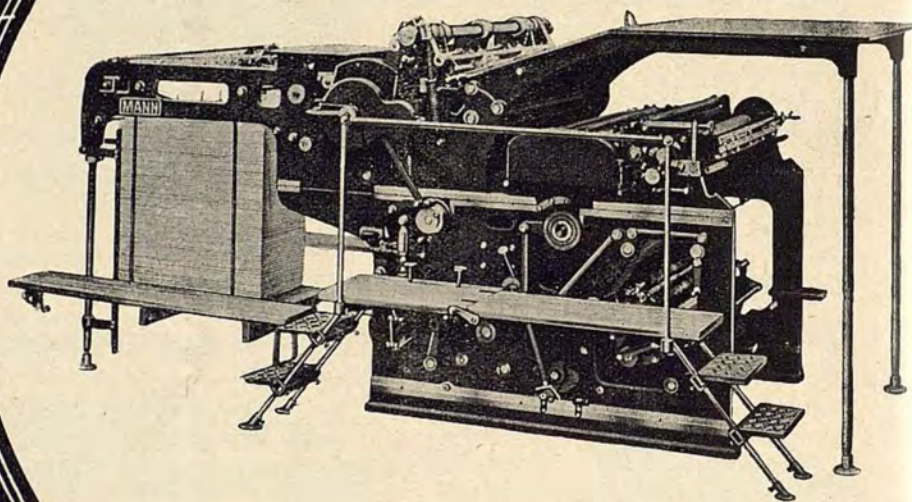
Esta importante sociedad francesa de la industria papelera ha obtenido en el ejercicio de 1928 un beneficio neto de 3.831.310 francos.

El dividendo para los accionistas ha sido fijado en 6 por 100, o sea 30 francos brutos por acción, que se han empezado a pagar desde el 31 de julio pasado.

LOS CARTONES DE PRAT SON LOS MEJORES



LA PEQUEÑA
OFFSET
BABY
DE UN COLOR
CON MARCADOR
MANN



MÁQUINA
OFFSET
"STANDARD"
DE UN COLOR
(ÚLTIMO
MODELO)
CON CILINDROS DE AGERO

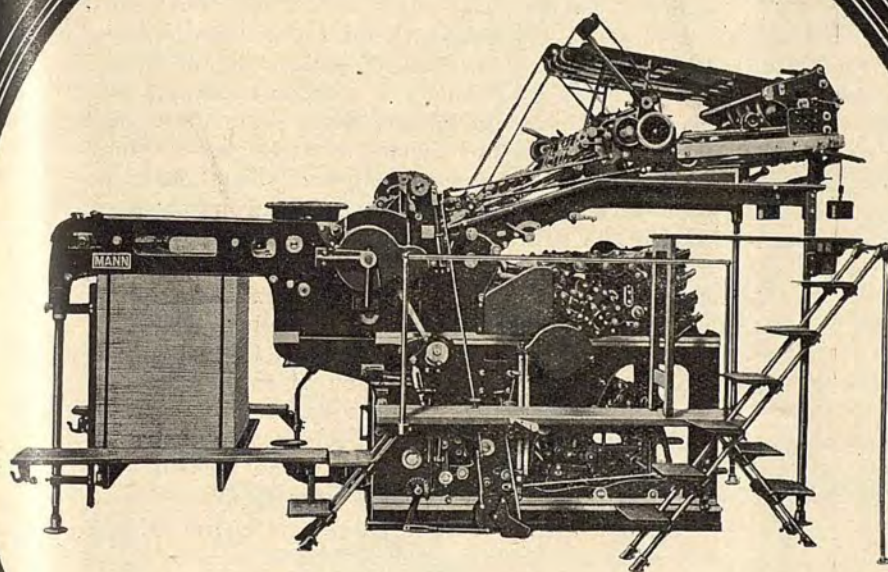
MAS DE 100 REFERENCIAS
OFFSET ORIGINAL

REPRESENTANTES
PARA ESPAÑA :

«« PLANET
BARCELONA TE

EXPOSICIÓN PLANETA

SIEMPRE
LO
MÁS
MODERNO

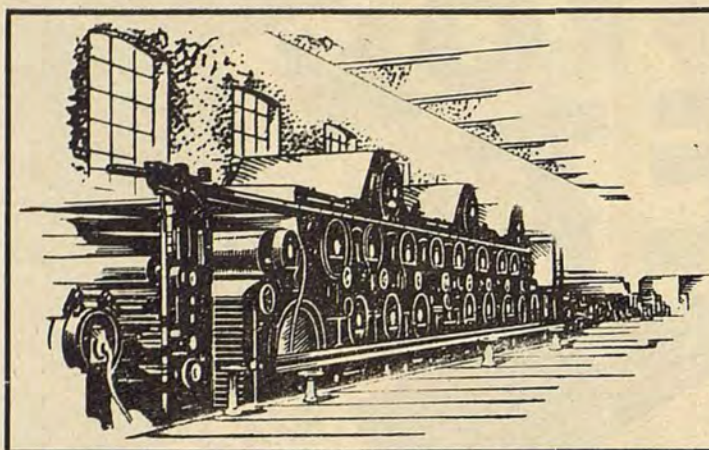


MÁQUINA
OFFSET
DE
DOS COLORES
Y RETIRACIÓN
(ÚLTIMO)
MODELO)
CON CILINDROS DE ACERO

ENCAS EN ESPAÑA DE LA
ORIGINAL MANN

ETA S.A. >>>
TELEFONO 31.503

VILADOMAT 275
DETRAS DE LA ESCUELA INDUSTRIAL



Fieltrors

Calidad insuperable

Nordiska Maskinfilt Aktiebolaget
Halmstad (Suecia)

Telegramas: Nordiskafilt

Teléfonos: 577 y 1377

Agentes exclusivos en España

Fryxell y C.^{ia}, Cortes, 583, Barcelona

Telegramas y telefonemas «Fryxell».

Teléfono 34277

El dividendo de la Papelera Española

Esta importante y conocida empresa española de la industria del papel acordó pagar un dividendo de 26,62 pesetas por los beneficios del pasado ejercicio de 1928.

Este dividendo por acción se entiende libre de toda clase de impuestos y es complementario del repartido a cuenta el 15 de diciembre último, contra entrega del cupón número 33.

La Papelera Española paga dicho dividendo a todas las acciones desde el 15 del pasado junio.

Apuntes sobre la industria papelera del Mediodía de Francia

Estamos en la época del calor y con ella ha venido la calma en todo el mercado papelerero del Mediodía de Francia. Este año el marasmo se ha acentuado como consecuencia de una crisis económica que desde hacía tiempo dejaba sentir sus pocos agradables efectos, resistiéndose con éxito a ser víctima de ella el mercado marsellés.

La industria del papel, muy particularmente las fábricas que más abundan en esta comarca, que son las de papel de embalaje y de cartonajes, reciben pocos pedidos y trabajan con dificultad, teniendo algunas que despedir parte de sus empleados.

En general, puede decirse que la situación es pesimista, esperándose que tan pronto haya pasado el verano se reanimarán algo los negocios en las fábricas de papel y cartón del Mediodía de Francia.

La industria sueca de pasta de madera

Las ventas en el mercado de pasta de madera al bisulfito han sido, durante este año, muy animadas. Bien es verdad que en el mes de enero se hizo notar una cierta flojedad en las ventas, como una reacción contra la actividad al final del año anterior; pero en los meses siguientes aumentaron las ventas muy rápidamente. Por este motivo, queda ahora para entregar en este año tan sólo una parte muy pequeña de la producción anual. Se ha vendido también una parte considerable de la producción del año próximo. A causa de este desarrollo, los precios también han tendido a subir. El comprador más importante ha sido la Gran Bretaña; pero se ha vendido

también mucho a los importadores del continente, así como en los Estados Unidos y en otros países transatlánticos. El mercado de pasta al sulfato no sufrió, hasta el mes de marzo, ninguna influencia por el mejoramiento de la situación. Sin embargo, se puede notar aún una cierta incertidumbre a causa de la instalación de nuevas fábricas y ampliación de otras varias ya existentes, tanto en Europa como en América. A principios del primer trimestre, el mercado de la pasta mecánica fué flojo, con ventas de poca importancia; pero a precios relativamente firmes, a causa de la colaboración entre los fabricantes de pasta mecánica en Escandinavia. La mayor animación para pasta húmeda en el mes de marzo, trajo, sin embargo, consigo una perceptible tensión en el estado de los precios. La colaboración entre los propietarios de las fábricas de pasta mecánica se ha organizado ahora en forma más estable.

El buen tiempo, durante el mes de enero, influyó naturalmente también en las exportaciones de pasta de papel, lo que se desprende del siguiente cuadro:

	Export. (en millares de ton., peso seco)		
	Enero-Abril 1929	Enero-Abril 1928	Enero-Abril 1927
Pasta al bisulfito.	185,1	50,2	146,0
Pasta al sulfato	88,8	17,0	48,4
Pasta mecánica	42,4	19,2	38,9

Las cotizaciones a fines de abril, cif. en puerto europeo del Norte, fueron como sigue: para pasta al bisulfito blanqueado, £ 17.5/- a 18,5/-; para bisulfito crudo, £11.7/6 a £ 11.15/-, y para sulfato crudo (pasta kraft), £ 10.10/- a £ 10.12/16. Para pasta mecánica húmeda se cotizó £ 3.2/6 a £ 3.5/-, cif. puerto europeo del Norte, y para pasta mecánica seca, coronas 110 a 115 fob Gotemburgo.

Fusión de fábricas de papel alemanas

Dos de las más grandes fábricas alemanas de la industria papelera han terminado los acuerdos de fusión. Son la Feldmühle A. G., de Stettin, y la Reisholz, de Düsseldorf.

El capital de la Feldmühle será aumentado y pasará de 16 millones y medio a 25 millones de marcos.

Las dos empresas distribuirán para el año pasado un dividendo del 12 por 100.

LOS CARTONES DE PRAT SON LOS MEJORES

Asociación Papelera, Madrid

Esta sociedad celebró recientemente en su Delegación de Madrid, Florida, 8, una sesión extraordinaria para tratar de importantes asuntos para la Asociación.

Exportación de papel de fumar por el puerto de Alicante

La Cámara Oficial de Comercio de la ciudad de Alicante ha publicado una estadística del movimiento del mencionado puerto valenciano, consignando que en el mes de enero pasado se exportaron 3.491 kilogramos de papel de fumar, contra 16.013 kilogramos en el mismo mes de 1928.

Para los fabricantes de papel de fumar españoles interesados por el mercado turco

Contrariamente a lo que sucedía antes, ahora el gobierno turco ha prohibido la importación libre de papel para fumar, concediendo la exclusiva de importación al monopolio de tabacos de Turquía.

En anteriores ediciones y en esta misma sección de información de la industria papelera mundial nos hemos ocupado de la situación de la industria del papel de fumar en Turquía, advirtiendo que casi todo el consumo que hace el mercado turco es de papel de fumar importado. Por lo tanto, a los fabricantes españoles de papel de fumar debe interesarles el mercado turco, hoy por hoy buen importador.

Con objeto de completar esta información, advertimos que el papel para fumar se importa en Tur-

quía en resmas de 56 por 74 centímetros o en bobinas de 1.500 metros aproximadamente de longitud.

Se consume mucho la llamada calidad corriente, mientras que el papel para fumar fino tiene poco mercado consumidor.

Dentro del consumo total, el papel fino se presenta con una proporción del 8 por 100. Este papel fino se utiliza sólo para envolver el tabaco destinado a los paquetes de cigarrillos de lujo.

La industria de pastas canadienses

En la primera quincena del pasado junio se señalaba una animación remarcable en la industria canadiense de pastas químicas.

Se nota que la actividad de las transacciones en los mercados del norte de Europa tiene una repercusión muy marcada en el mercado de pastas del Canadá.

Por lo que se refiere a pastas mecánicas, la demanda era satisfactoria y seguida, y la situación general no salía de los límites normales.

El precio de base para las pastas mecánicas era en la primera quincena del pasado junio de 25 dólares la tonelada, fuera de fábrica.

Un estudio sobre el carbón pulverizado

El ingeniero Walter N. Polakow, de Nueva York, ha estudiado el aprovechamiento racional del carbón pulverizado en las calderas de vapor, terminando su trabajo con las conclusiones de que el carbón pulverizado es muy indicado para las calderas de las fábricas de papel y cartón.



Sirve toda clase de material negativo y diapositivo para la técnica de las reproducciones. El nombre de nuestra casa es absoluta garantía de calidad.

Placa y Película fototécnica A. Especialmente para línea y autotipia.

Placa y Película fototécnica B. Material para negativos y diapositivos a medio tono para todos los fines de huecograbado, fototipia, fotolitografía, etc.

Película fototécnica C. Para negativos y diapositivos a medio tono especialmente suave.

Todas las placas y películas antedichas las servimos también pancromáticas y la película C también ortocromática.

Las películas antedichas las suministramos también con dorso mate para facilitar el retoque.

Película fototécnica B. mate sobre celuloide amarillo. Esta película sirve para que al proceder a la obtención de moldes huecograbados se realicen al mismo tiempo la copia y el grabado de los gráficos y el texto reunidos.

Novedad: Placa Autolith para todos los trabajos de línea y autotipia para sustituir el colodión.

Película Printon sobre celuloide especialmente delgado para copias al contacto de negativos o diapositivos de línea y autotipia.

Pídanse prospectos y listas de precios:

AGFA-FOTO S.A. Rbla. Cataluña, 135 **BARCELONA**

Delegaciones: MADRID — BILBAO — SEVILLA — VALENCIA

Finlandia en la Exposición de Barcelona

La joven y floreciente República de Finlandia, o de Suomi, como se dice en lengua finlandesa, es, más que ningún otro del mundo, un país rico en lagos y bosques.

El Comité de Propaganda y Cultura Finlandés ha traído a la Exposición de Barcelona una aportación interesante y completa, respecto de las riquezas naturales y de las industrias transformadoras del país, y en esta aportación destaca preferentemente la forestal, base y fuente de la mayoría de las que constituyen el nervio productor de Finlandia.

El visitante del Pabellón finlandés, con un reducido esfuerzo, gracias al acierto y cuidado puesto por los organizadores en el acoplamiento de gráficos y de folletos editados por las instituciones oficiales, puede darse perfecta y exacta cuenta de que desde los últimos avances forestales que aparecen en las montañas de Laponia, hasta las orillas del Báltico, el área entera de la República está poblada de un bosque continuo, alcanzando un 73 por 100 los terrenos arbolados de la superficie total de Finlandia; un 11 los dedicados a cultivos y un 14 los que por ser cimas rocosas de montañas son completamente baldíos de bosques por la propia naturaleza, y como Finlandia es un país de muy pocos habitantes en relación con su superficie territorial, resulta una proporción de 7,4 hectáreas de bosque para cada habitante.

El volumen maderero total de los bosques, incluyendo la corteza, es de 1.620 millones de metros cúbicos de medida sólida, y el crecimiento anual es de 44,4 millones de metros cúbicos de madera descortezada.

De estos bosques, en los que dominan los pinos y los abetos, el Estado posee 13.634 hectáreas, los particulares 17.908, las Compañías anónimas 2.217, y las Congregaciones religiosas y otras, 600.

Los bosques del Estado abastecen la manufactura maderera del país de gran parte de las materias primas que necesita, constituyendo esto, a la vez, uno de los principales ingresos del Erario.

La propiedad particular de los bosques está repartida entre centenares de miles de ciudadanos, a causa de que, debido a los rigores del clima, y por falta de la hulla, que no existe en el suelo de Finlandia, resulta tan considerable la cantidad de madera que se requiere para la construcción y la calefacción de las casas, que no se concibe una economía rural sin agregarle una economía forestal ordenada.

La legislación forestal en Finlandia es previsor, cual corresponde a la importancia de la riqueza que ha de vigilar. Por ello, no se permite cortar un bosque viejo sin que antes asegure su propietario la regeneración natural, y además, limite la racional entresaca.

Del cumplimiento de estos preceptos de la ley se encargan los 18 Consejos de Conservación Forestal, sin cuyo permiso no se puede cortar ni un solo árbol del bosque.

Estos Consejos se cuidan a la vez de contribuir a mejorar las condiciones selviculturales de bosques

particulares, facilitando a sus dueños mano de obra competente y barata, y socorriendo pecuniariamente, en primer lugar, a los dueños de propiedades pequeñas, que se mostrasen dispuestos a hacer esfuerzos de selvicultura. Fomentan también el drenaje, interviniendo en la distribución de subvenciones y préstamos que facilita el Estado a este efecto.

La enseñanza forestal es cuidadosamente atendida en Finlandia. Se da en la Universidad central de la bella capital de Helsingfors y consta de cuatro cursos con dos veranos de ejercicios prácticos. Además, para la enseñanza forestal inferior existen cuatro escuelas regionales, en las que después de dos cursos de estudios y un curso breve de práctica, consiguen los alumnos la colocación como capataces en los trabajos del Estado o de los particulares.

Existe también en Finlandia un Instituto Nacional para Investigaciones Forestales sostenido por el Estado, que se dedica a estudios coordinados de varios importantes problemas y a la publicación de obras de divulgación que llaman la atención por su admirable preparación.

La exportación maderera de Finlandia ha alcanzado durante estos últimos años al 80 ó 90 por 100 del valor total de lo exportado.

Entre las naciones consumidoras de madera a Finlandia ocupa Inglaterra el primer término, figurando después Holanda, Bélgica, Alemania, Francia y España. Estas naciones y, además, Rusia, Estados Unidos, Sudamérica y China compran también a Finlandia pastas en grandes proporciones por ser consideradas como de óptima calidad.

Los bosques constituyen, pues, una de las piedras angulares de la joven República finlandesa, ya que mediante los ingresos que le proporciona la exportación maderera, dispone de dinero más que suficiente para adquirir en el extranjero los artículos que es incapaz de producir su septentrional suelo.

La industria papelera de Irlanda

La industria del papel de Irlanda cuenta con una gran fábrica, siendo las demás empresas de escasa importancia.

La gran fábrica pertenece a la "Swiftbrook Paper Mill de Saggart", cerca de la ciudad de Dublin. La producción total de las fábricas de papel irlandesas se calcula en unas 140.000 libras esterlinas.

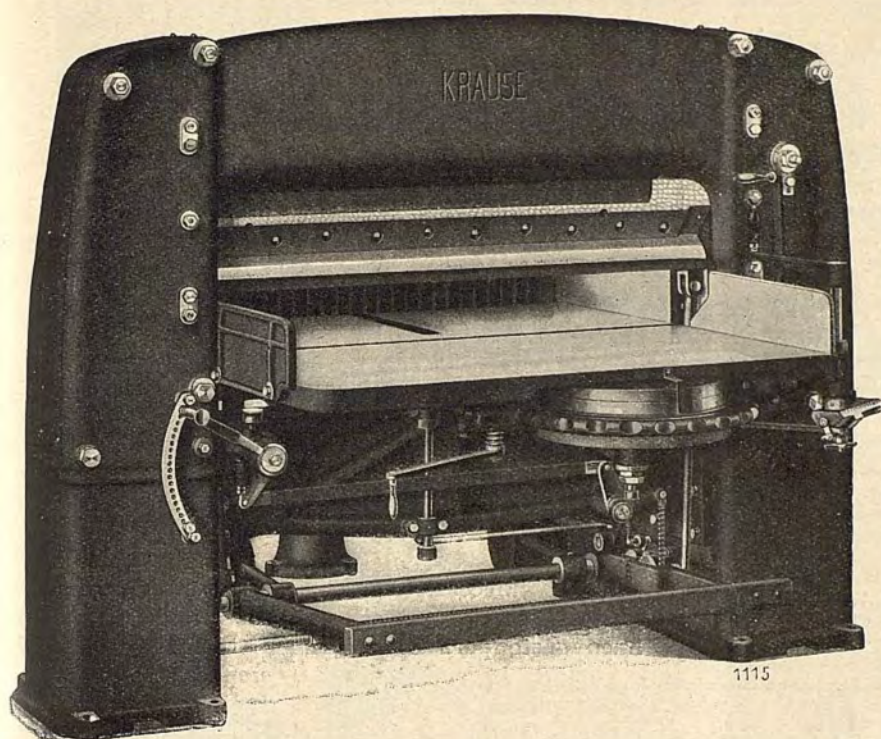
Papel para la imprenta del Estado búlgaro

La Dirección del establecimiento tipográfico del Estado búlgaro anunció un concurso para adquirir 297.125 kilos de papel de varias categorías. Para este pedido se disponía de un crédito de 4.990.000 levass.

La industria de pastas blancas

En Inglaterra la industria de la seda artificial progresa en una forma notable y los técnicos de la industria de pasta blanca empleada para fabricar seda artificial y papel, anuncian que si este desarrollo sigue el mismo camino en la mayoría de los países pronto llegará a ser algo difícil encontrar pastas blancas.

LOS CARTONES DE PRAT SON LOS MEJORES



"A-G"

y "A-H"

*¡Las Guillotinas
rápidas
que triunfan!*

K R A U S E

Último adelanto
de la técnica ingeniera
de esta antigua
Casa especialista



Una de estas máquinas
de 104 cm. (luz de rama)
funciona
en nuestra Exposición

La superioridad habla:

9000

*Guillotinas rápidas "A-G" y "A-H"
funcionan por todo el mundo.*

*Entre los compradores
figuran la*

*Casa de la Moneda y del Timbre
y el
Depósito de la Guerra.*

NEUFVILLE, S.A.

Barcelona: Calle Travesera 95, Apartado 327, Teléfono 71517 / Madrid: Claudio Coello 116, Teléfono 50809

Novedades técnicas

Caligrafía Bernhard seminegra

Siempre fué anhelo de los artistas tipógrafos disponer de caracteres caligráficos por constituir elemento indicadísimo, imprescindible, en gran número de trabajos de fantasía; pero sólo podían considerarse como ensayos los que las Fundiciones ofrecían, ya que aquellos caracteres estaban concebidos con tan absoluto desconocimiento de la mecánica del oficio, que a pesar de haber sido

Cuerpo 12

Sociedad de Aparatos Industriales y Domésticos

Cuerpo 20

Manufactura de Cremas y Lustres

Cuerpo 28

Gran Diploma de Honor

Cuerpo 36

Almacenes de Papel

Cuerpo 48

Correspondencia

Existente en los cuerpos 12 a 60 puntos

creados para la imprenta, la misma presión destruía en seguida sus perfiles, quedando rápidamente inutilizado tan costoso material.

Estas dificultades de orden mecánico han sido admirablemente resueltas por los diferentes tipos de la hermosísima colección conocida en todas partes con el nombre de *Caligrafía Bernhard*. Estudie el tipógrafo inteligente, como demostración

de ello, la *Caligrafía Bernhard seminegra*, objeto de estas líneas, y podrá comprobar por sí mismo la extraordinaria habilidad con que están *defendidos* los trazos más delicados, esto es, perfiles y curvas, de unos tipos de belleza y finura caligráfica insuperable, y ello le dará idea de la resistencia a la presión de unos caracteres que por todos conceptos compiten con lo más perfecto que pudiera crear el dibujante litógrafo.

La tipografía, pues, ha logrado superar a la litografía por lo que respecta a los tipos caligráficos, por la igualdad absoluta de todas las letras, por la belleza insuperable del dibujo, por lo perfecto de la estampación y por lo económico y rápido que resulta para el cliente recurrir al empleo de este material.

Creyendo innecesario hacer resaltar las innumerables ventajas de este elemento de perfección y de buen gusto para determinados trabajos y aun para romper la monotonía del empleo uniforme del tipo redondo en remendería, invitamos al lector a que se dirija a la Fundación Tipográfica Neufville, S. A., casa que tendrá una gran complacencia en facilitar cuantos datos complementarios se le pidan.

El marcador automático «Koenig»

La afamada fábrica de máquinas Koenig-Werk G. m. b. H., Berlín-Grunewald, construye desde hace algún tiempo un nuevo tipo de marcador automático, o sea el «Aspirador Koenig», además de sus conocidos y desde decenios acreditados modelos: el rascador plano y el rascador rotativo.

La fábrica Koenig-Werk lleva más de treinta años de experiencia en la construcción de marcadores automáticos, pues el primer marcador automático Koenig ya fué construido en el año 1897. La fábrica Koenig ha hecho un estudio detenido de los muchos marcadores automáticos por aspiración que aparecieron en el mercado en el transcurso de este tiempo, y apoyándose en los conocimientos adquiridos, ha reunido en su aspirador todas estas cualidades de reconocida utilidad.

Tanto en la construcción de los marcadores de aspiración Koenig como en los del sistema rascador,



Goebel A.G.

Darmstadt. / Suministra Máquinas semirotativas en 5 modelos para la impresión a colores en moldes planos y en pequeñas tiradas.



NOVEDAD

Además: Para grandes tiradas con planchas curvadas, la

Rotativa automática "Rotorecord"

variable, según la clase de labor / Construida en 4 tamaños

Pida datos y muestras de trabajos del modelo que le interese al Representante en España

Fundición Tipográfica Neufville, S.A.

Barcelona: Travesera 95, Apart. 327, Tel. 71517 / Madrid: Claudio Coello 116, Tel. 50809

se adopta la misma mesa de marcar que suministra la fábrica de las máquinas de imprimir. Así el maquinista no tiene necesidad de levantar dos mesas de marcar para llegar al cilindro de impresión. Muy importante es además que se puedan marcar hojas mediante el impulso de una manivela durante la parada de la máquina de imprimir, haciendo funcionar simultáneamente el taco lateral para su graduación exacta mientras esté parada la máquina. Esta misma ventaja tiene también el marcador Koenig mediante ruedas rascadoras.

El marcador Koenig rascador, modelo plano, posee, según el formato máximo del papel, una o dos ruedas rascadoras que empujan siempre hacia adelante el primer pliego de papel. Estas ruedas son graduables a la anchura del papel.

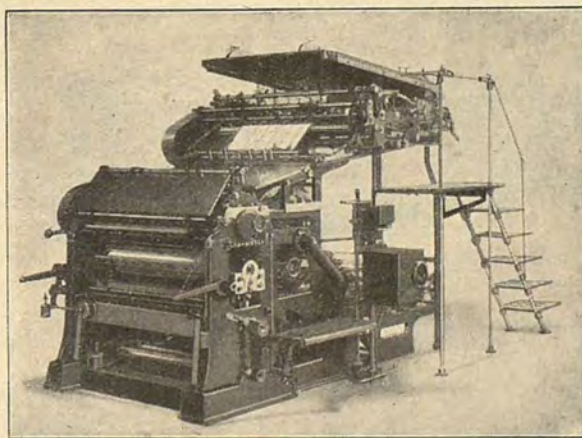
El modelo rotativo se diferencia de los otros tipos en que la pila de papel no está plana, sino que rueda alrededor de un tambor grande, pudiendo de esta manera colocar el papel durante la marcha de la máquina y evitando así el paro del marcador y de la prensa para colocar el papel. Este sistema rotativo es muy práctico en máquinas de grandes tiradas, especialmente en las máquinas offset.

Todos los modelos de la fábrica Koenig están provistos de dispositivos eléctricos de interrupción que paran y frenan la máquina instantáneamente al ocurrir cualquier fallo en la alimentación del papel.

Como sistema más a propósito para la separación

de los pliegos, la fábrica Koenig ha elegido el sistema de varilla con aspiradores.

La separación de las hojas mediante cierto número de aspiradores colocados en una varilla es



Rascador «Koenig» de introducción rotativa en una máquina de imprimir en huecograbado

muy segura, y precisamente por un detenido examen la fábrica Koenig se decidió a adoptar el sistema de varilla.

El aspirador Koenig trae unas novedades interesantes y de suma importancia: la bomba de aire

LOS CARTONES DE PRAT SON LOS MEJORES

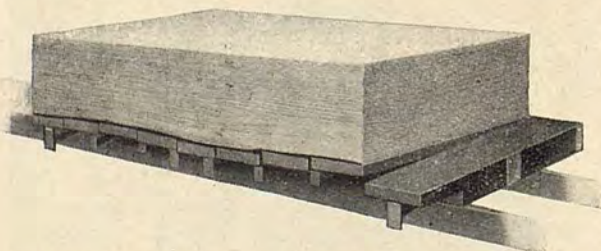
Son de Calidad
los
Utensilios
Reinhardt

★
Componedores
Pinzas, Punzones, Tipómetros
Cuadrantes, Galeras
Cuñas de varios sistemas
Imposiciones y Pisos de hierro
Espátulas, etc.
★

Neufville, s.a.

Barcelona, Travesera 95 / Apartado 327
Madrid, Claudio Coello 116

no es accionada por una manivela corriente, sino por una transmisión interpuesta de engranaje con ruedas dentadas elípticas. Se logra así que el pistón de la bomba de aire disminuya la marcha considerablemente durante la aspiración, de modo que el tiempo de la succión es mayor que el retroceso del pistón, obteniendo un aumento de seguridad consi-



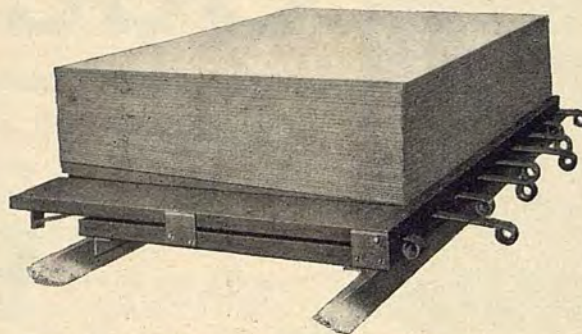
Vista delantera del dispositivo igualador de la mesa apiladora del introduccion automático por aspiración «Koenig»

derable en el funcionamiento en cuanto a la separación de las hojas. Por lo tanto, el aspirador Koenig, gracias a este dispositivo, dispone de mayor tiempo para la succión y separación de la hoja.

Otra novedad, igualmente importante, ha introducido la fábrica Koenig-Werk en su marcador por aspiración y es la mesa que contiene la pila de papel, pues es igualable; es decir, el maquinista durante la marcha de la máquina puede igualar la superficie de papel fácilmente mediante un sencillo manejo, ya sea en papeles ondulados, ya en desigualdades del papel aparecidas durante el trabajo. Con el plato igualable se pueden rectificar diferencias

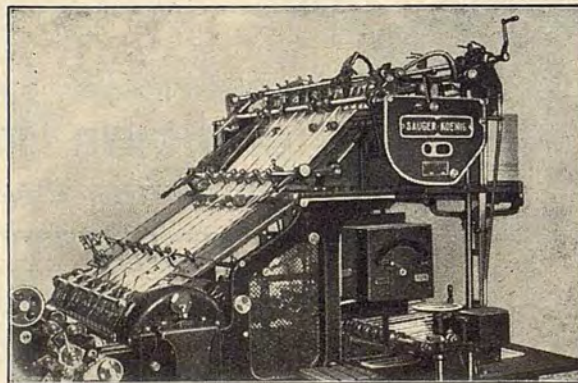
de hasta 2 centímetros y medio, lo que es suficiente en la práctica.

También el aspirador Koenig se distingue por su construcción reforzada. Todas las piezas que traba-



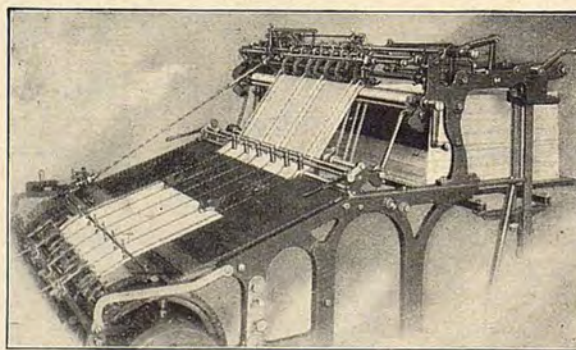
Vista posterior de la mesa con las piezas por cuya graduación se verifica la igualdad de la planicie del papel

jan están dispuestas de tal forma que no estorban en el manejo, guardando además el conjunto estético. A pesar de todo esto, se pueden verificar de fuera todas las posibilidades de graduación durante la



«Aspirador-Koenig» en una máquina tipográfica

marcha de la máquina. Esta graduación es tan sencilla para el experto como para el principiante, lo que constituye una ventaja muy considerable. Al graduar la inclinación no es necesario parar la má-



Rascador «Koenig», de introducción plana, en una máquina tipográfica

quina, pues el maquinista, moviendo sencillamente un tornillo durante la marcha de la máquina, puede observar el efecto de la graduación, acertando así rápidamente la posición más favorable.

El aspirador Koenig posee el mismo tacón lateral

de precisión como el marcador-rascador, que ha dado tan buen resultado en la práctica. El alzamiento de la mesa es en ambos modelos automático y no exige ningún ajuste al grueso de papel. La altura de la mesa puede ser cambiada también durante la marcha de la máquina mediante un tornillo ajustador. También son graduables las válvulas de aire (succión y soplo), lo que es de gran importancia, evitando así un gasto inútil de fuerza.

Consultas y consejos

Las causas del remosqueo

Las causas del remosqueo en un trabajo pueden ser diversas, pero indicaremos que las más frecuentes son los clisés oscilantes o demasiado altos, el patrón del cilindro demasiado grueso o delgado, cuando los dientes de la corona del cilindro y los de la cremallera tienen juego y resulta el engranaje defectuoso.

También motivan el remosqueo el cilindro alto, el aflojamiento de los cojinetes de la biela y los del volante de impresión, así como la mala nivelación de la máquina.

Hemos notado que a veces el remosqueo se presenta cuando el texto que encuadra el clisé se halla demasiado cerca a éste. Esto da por resultado que los tipos contraen el papel, mientras que el grabado lo dilata.

Cuando el maquinista nota que uno o varios clisés de la forma oscilan, los cepillará o corregirá el defecto con papel de lija o vidrio, dando por terminada la operación tan pronto note que están completamente planos. Para comprobar si un clisé oscila, el procedimiento es sumamente fácil: se aprieta por los cuatro lados y si es bien plano no oscilará lo más mínimo.

Respecto a lo que hemos dicho antes sobre el juego de los dientes de la corona del cilindro y los de la cremallera, así como del engranaje defectuoso, causas también del remosqueo, hay que indicar que esto sucede principalmente en las máquinas gastadas, viejas. En tales casos el maquinista dispone en ambos lados de la rama listones corredores a la altura del tipo, siempre y cuando no los haya dispuesto la fábrica.

Los matasellos mecánicos y la impresión en los sobres

La adopción de los matasellos mecánicos que hace ya algún tiempo funcionan en las principales administraciones postales, y de los que es natural suponer que surtan, poco a poco, a las demás oficinas subalternas, ha creado un pequeño conflicto a las Artes Gráficas, en lo que respecta al timbrado en los sobres, puesto que embadurnan de tinta oleosa, no solamente el sello que inutilizan, sino toda la dimensión del lado de aquél en que el franqueo se adhiere; y como se sabe que es reglamentario que los sellos de correos se coloquen en



Exposición Brehmer
de Máquinas de coser y Plegadoras, últimos modelos, en casa de nuestro Representante en España
Neufville, S.A.
Barcelona, Calle Travesera 95 / Madrid, Claudio Coello 116

el ángulo superior derecho de los sobres, ocurre que el timbrado a lo largo, o el membrete impreso en el ángulo superior contrario, quedan maculados, y muy frecuentemente de tal forma, que resultan ininteligibles; pero aun en el favorable caso de que esto último no suceda, ¿para qué usar de la filigrana, y estudiar la armonía de los tipos que mejor le cuadren, y perder el tiempo en buscar la tonalidad de colores que más bellamente se ajusten al conjunto, si todo ese trabajo, toda esa suma de cuidados, apenas salga de la máquina y recorra el sórdido camino que lo separa del cliente, ha de quedar destrozado e inútil con la superposición de las rayas o del texto del matasellos mecánico?

No es esto aconsejar, ni por asomos entra ello en nuestro ánimo, que la impresión en los sobres se descuide y se mire con el menosprecio de todo aquello que, de antemano, sabemos no ha de surtir el efecto a que se destina, pues ante toda otra clase de consideraciones está la del cliente, que en la mayoría de las ocasiones elige modelo, o demarca y puntualiza sus deseos respecto a la impresión de sus trabajos tipográficos, y a él, que es el que paga, hay que rendir evidentemente el respeto de un fiel y exacto cumplimiento.

Pero este caso, como otros muchos de parecida laya, aún estando tan a la vista y resaltar tan claramente, son la previa indicación al cliente de la conveniencia de obviar ese obstáculo, que ha de convertir en inútil su trabajo, simultáneamente de

LOS CARTONES DE PRAT SON LOS MEJORES

hacer ineficaces los varios objetivos que persigue y justifica esta clase de impresión en los sobres.

Una de estas finalidades, quizá la primordial, es la de asegurar al remitente de que su carta llegó al destinatario, pues de haber habido error, muy posible, en la dirección escrita, o aquél hubiese cambiado de domicilio sin el ritual aviso previo, en virtud del membrete es inmediata la devolución del efecto postal al remitente; pero esta necesidad observada por la generalidad, se ha ido convirtiendo, naturalmente, en modalidad anunciadora, y lo que fué tan sólo una medida de precaución, se ha transformado en pomposo y útil medio de propaganda.

Los matasellos mecánicos dificultan y entorpecen, pues, esa varia, sobresaliente y práctica misión de los sobres impresos, tal y como la forma de la costumbre había situado su impresión, y hay que modificar el lugar de la misma, dejando todo el lateral superior, en cuyo ángulo derecho se adhieren los sellos de franqueo, al texto o rayas del matasello adoptado.

¿Para qué explanar la diversidad de formas, la variedad de medios con que puede evitarse el conflicto que plantea el uso de ese procedimiento de inutilización de los sellos postales? Los elementos que en el Arte gráfico manipulan y laboran, no necesitan a este respecto lección alguna, ni yo ¡pobre de mí! intento revestirme para ello de una au-

toridad que, manifiestamente, no poseo, y si sólo, al trazar estas líneas, he querido advertir de un latente y positivo caso que ataca, de modo directo, a la eficacia de uno de los trabajos más comunes e importantes de la tipografía, y manifestar y propagar la necesidad de imponer, o al menos indicar, a clientes y público, esta conveniencia inspirada y dictada por el mejor deseo.

Mariano Hervás

Las palas del abanico de la máquina

Cuando las palas del abanico de la máquina emborronan, conviene vestirlas con terciopelo grueso o fieltro, que se lavará de vez en cuando con bencina y servirá por lo menos durante unos seis meses.

Hemos visto que algunos maquinistas tienen la costumbre de pegar en las palas del abanico tiras de papel de lija o de vidrio. Este procedimiento no es recomendable, pues puede ocasionar percances si han quedado partículas de arena o vidrio adheridas al pliego.

Al efectuar la retirada, estas partículas se ponen a menudo sobre el molde o cilindro, produciendo pequeños agujeros en el molde o en el arreglo.

España

Inauguración del Palacio de las Artes Gráficas

A pesar de que el Palacio de las Artes Gráficas en la Exposición internacional de Barcelona estaba abierto al público desde mediados del mes de junio, no se inauguró oficialmente hasta el 26 de julio, fecha en que quedaba completamente terminada la sección española.

La inauguración tuvo efecto a las seis y media de la tarde, asistiendo un representante del Ayuntamiento de Barcelona, el inspector de Primera Enseñanza en representación del Gobernador civil, los señores Trias y Ayxelá, del Comité de la Exposición, el presidente de la Cámara Oficial del Libro, señor Simón, el secretario, señor Figuerola, el presidente del Instituto Catalán de las Artes del Libro, varios miembros de las directivas de ambas entidades, representantes de la prensa y numerosos expositores.

Se visitaron los diversos stands, elogiándose mucho los de las casas editoras y algunos de las casas suministradoras de material y maquinaria para las Artes de imprimir, mereciendo también sinceras loas las exhibiciones que han presentado algunas imprentas.

Después de la visita a los stands, el presidente de la Cámara Oficial del Libro, el conocido editor señor Simón, pronunció un elocuente discurso.

Empezó haciendo historia de las Artes Gráficas

en nuestra patria y de su relación con las Artes del Libro.

Dijo que Barcelona siempre había procurado asimilarse con la mayor rapidez cuantas mejoras iba ofreciendo la técnica moderna en el ramo.

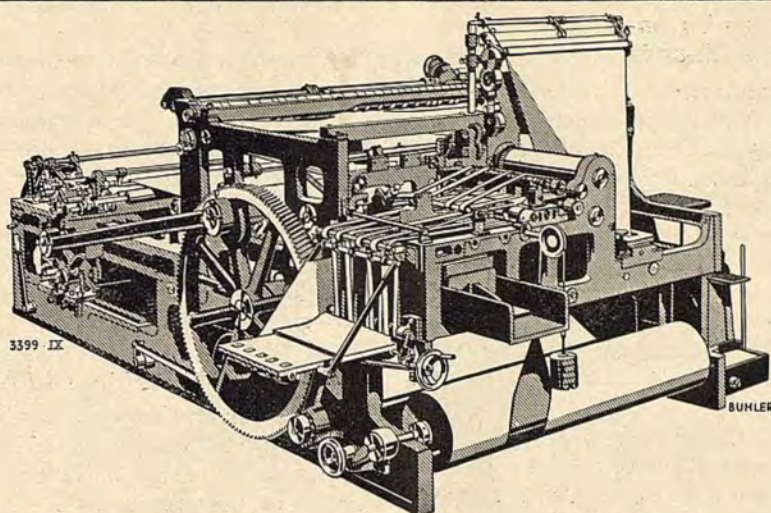
Añadió que una industria como la del libro es de la que más alto ponen el nombre de los pueblos, e hizo votos para que España fuese en plazo no lejano uno de los países que fuesen a la cabeza de la civilización y de la cultura, gracias al tesón de todos los españoles, de cuyo triunfo eran maravilloso exponente las actuales Exposiciones.

Se refirió al enorme esfuerzo que había realizado la Cámara Oficial del Libro para lograr el mayor éxito de la Sección que se estaba inaugurando, y terminó ofreciendo ésta a la Exposición de Barcelona.

Las palabras del presidente de la benemérita Cámara Oficial del Libro, de Barcelona, fueron recibidas con cariñosos aplausos. Una vez restablecido el silencio, el representante del alcalde, concejal señor Maese, pronunció unas cuantas palabras de agradecimiento por la aportación de la Cámara del Libro al gran certamen barcelonés, teniendo al final de su breve discurso frases de elogio para los industriales del libro.

El señor Maese fué muy aplaudido, y después pronunció también unas palabras el representante de la Exposición de Barcelona, señor Trias, el cual, en

LOS CARTONES DE PRAT SON LOS MEJORES



BUHLER

PRENSA ROTO-PLANA «DUPLIX»

Para diarios de tirada media, es decir, hasta de 15.000 ejemplares, y semanarios o revistas de 100.000 números. Los periódicos, que pueden ser de 2, 4, 6, 8 ó 10 páginas salen perfectamente impresos, cortados, encartados y plegados. La supresión total de la estereotipia, una de las ventajas de la máquina «DUPLIX», representa un ahorro anual de 10 a 25.000 pesetas, según el número de hojas del diario que se imprima

REFERENCIAS Y PRESUPUESTOS

BUHLER, S. A. SAN SEBASTIÁN, 2 MADRID

nombre del Comité de la Exposición, dió las gracias a todos, muy particularmente a la Cámara Oficial del Libro, de Barcelona, terminando por declarar inaugurado el Palacio de las Artes Gráficas con las palabras de ritual. Y después de esto, dióse por terminado el acto.

XIX Congreso de la Federación Gráfica

El día 28 de julio se reunió la Unión del Arte de Imprimir en sesión extraordinaria para nombrar los delegados impresores que debían ir al XIX Congreso de la Federación Gráfica y aprobar las proposiciones que se discutirían en Santander.

Impresores madrileños en Méjico

Un grupo de impresores madrileños en Méjico, conocido en dicha república por el grupo de los "gatos" madrileños, publica anualmente, desde 1920, la revista "Los Madriles", que es un recuerdo cariñoso y un elogio de la patria chica.

"Las Artes Gráficas en Méjico" decía de esta publicación, año 1929, lo siguiente:

El número de "Los Madriles" que tenemos a la vista, ostenta en su portada los retratos de "cuatro gatas" que quitan el "sentido", y una bella colección de vistas de calles y edificios del Madrid de hoy, en fotograbados, producción sin duda de alguno de los "gatos" que residen en México, y los que reproducimos en estas páginas, confeccionadas muchas veces por otro "gato", don Felipe Marqués, nuestro viejo y querido regente y maestro en México de una generación de buenos cajistas que lo estiman

por su bondad inagotable y sus sanas doctrinas en el oficio y en la vida práctica.

¡Salud, simpáticos "gatos" madrileños, y que veamos todos el número próximo de su no menos simpática revista "Los Madriles"!

La Escuela de aprendices del Instituto Catalán de las Artes del Libro

La Dirección de la Escuela de aprendices que sostiene el prestigioso Instituto Catalán de las Artes del Libro, Barcelona, ha dispuesto la celebración de un pequeño curso durante el verano para la preparación de los que quieran inscribirse para el próximo curso en la Escuela de aprendices tipógrafos.

Durante este cursillo de verano se darán clases elementales de lectura, escritura, dictado, aritmética y dibujo para aprendices de imprenta, litografía, encuadernación, etc.

Estas clases serán gratuitas y se darán todas las noches, excepto las de los sábados.

Consideramos un acierto más del Instituto Catalán de las Artes del Libro, Barcelona, el disponer este cursillo de verano, preparatorio para el curso de invierno, en la Escuela de aprendices.

Importación de tintas por el puerto de Valencia

La Cámara de Comercio de Valencia manifiesta que durante mayo se importaron por el puerto de Valencia 1.495 kilogramos de tintas de imprenta. Esta cantidad se descompone en 82 kilos procedentes de fábricas alemanas y 1.413 kilos de Holanda.

Dos diarios de Valparaíso envían representantes a España

Los Consejos de Administración de los dos más importantes diarios de Valparaíso, la hermosa y próspera ciudad de Chile, "El Mercurio" y "La Unión", acordaron enviar a España un representante respectivamente para que visitase las Exposiciones de Sevilla y Barcelona e informasen a los lectores chilenos de la importancia de estos dos grandes certámenes.

Fueron elegidos para esta visita el señor Carlos Alzola, subdirector de "El Mercurio", y el señor Carlos Justiniano, secretario de redacción de "La Unión".

Visitaron primero la Exposición de Sevilla, la que han recorrido por completo, deteniéndose particularmente en las secciones de libros, Artes gráficas, cultura chilena, pabellón de Chile y en todas las exhibiciones de documentos y libros relacionados con América.

Al terminar el mes de julio se encontraban ya en Barcelona los distinguidos representantes de los dos mencionados diarios chilenos. Se proponían, como ya habían hecho en Sevilla, visitar detenidamente los varios palacios de la Exposición de Barcelona, no olvidando, desde luego, nuestro Palacio de las Artes Gráficas.

La primera impresión que les ha producido el certamen barcelonés ha sido completamente favorable, pues tanto los varios palacios como las atracciones y pabellones particulares contienen material suficiente para que la Exposición de Barcelona justifique la propaganda que de ella se ha hecho.

No han ocultado su admiración por el magnífico aspecto que presenta la Exposición durante la noche, con sus juegos de agua y luz, formando un conjunto hasta ahora no logrado en ninguna otra Exposición.

Deseamos que los representantes de dos tan importantes periódicos de Valparaíso se lleven de Barcelona una impresión indeleble.

Pedro Pagés Rueda †

El periodismo barcelonés perdió en el mes de julio un soldado. Pedro Pagés Rueda ha dejado este mundo a la edad de 72 años, después de haber consagrado lo mejor de su vida al periodismo, trabajando en "La Veu de Catalunya".

Una dolorosa enfermedad minaba su existencia, alejándole de las tareas diarias y permitiéndole tan sólo de vez en cuando llevar sus cuartillas a la linotipia.

En torno a la Exposición del Libro Portugués

Recordarán nuestros lectores que en esta sección de información nacional dimos cuenta de la celebración en Madrid de una interesante Exposición de libros portugueses.

Durante la Exposición varios profesores dieron conferencias sobre temas literarios. El doctor Cámara Reis fué uno de los conferenciantes, tratando desde su tribuna de los varios aspectos de la literatura portuguesa.

Esta conferencia se ha impreso y constituye un

homenaje a España y al espíritu de la cultura peninsular. En forma de lujoso cuaderno, la obra de Cámara Reis lleva un prólogo del marqués de Figueroa y unas ilustraciones de Tagarro, otro gran artista portugués, que ha sabido encontrar las siluetas certeras de varios escritores lusitanos modernos.

Esta conferencia del doctor Cámara Reis es interesante porque nos da una idea de los hombres y obras que han dado lustre a las letras de Portugal, destacando sobre todo las páginas dedicadas a Raúl Brandao y Aquilino Ribeiro, quizá los dos autores más grandes de la literatura portuguesa de hoy.

Número extraordinario en honor de España

Si todo cuanto se relaciona con nuestra patria nos es muy grato, aumenta este agrado cuando es precisamente la prensa extranjera la que se ocupa con cariño de nuestras cosas.

Recientemente el prestigioso rotativo "Gaceta General de Alemania", la que en repetidas ocasiones ha dado pruebas de su amor a España, editó un número extraordinario dedicado por completo a España, estudiando principalmente las ideas políticas, económicas, culturales, entre nuestra patria y Alemania.

Respecto a la presentación tipográfica sólo tenemos que decir, y ello no precisa, que era digna de un gran diario.

Una publicación de propaganda

La Mutua de Vecinos de la Ronda de San Antonio, Barcelona, editó por su cuenta una publicación de propaganda de la magna Exposición de Barcelona, repartiéndola gratis.

En ella se hacía buena propaganda de los varios atractivos del certamen, dedicando mucho espacio a los palacios y construcciones más notables.

Una visita a la Biblioteca Nacional, Madrid

Los alumnos del curso para extranjeros, Madrid, visitaron durante el mes de julio las varias salas de la Biblioteca Nacional, acompañándoles el señor Salinas, director del curso.

El señor Rodríguez Marín, director de la Biblioteca Nacional, regaló ejemplares con su firma del discurso leído en la Exposición bibliográfica Camoens, celebrada en Madrid con motivo del IV centenario del nacimiento del poeta.

Visitaron las salas de manuscritos raros, incunables, revistas, sala de lectura y depósito de libros.

Rectificación

El anuncio que la importante fábrica Voith publica en la presente edición debe ser modificado de la siguiente manera:

El párrafo segundo debe decir: «Novísimo primer blanqueamiento con pasta de alta consistencia, terminándose seguidamente el blanqueado en la pila holandesa», y el párrafo final: «Las prensas-hélice han demostrado plenamente su alta calidad para espesar y lavar la pasta a blanquear o pasada por el blanqueamiento previo. La prensa trabaja perfectamente hasta 80.000 kilogramos de pasta en 24 horas». Además, donde dice «gruesa» y «grosor» debe leerse de «alta consistencia», advirtiendo que las instalaciones se entienden para blanquear pastas químicas.

¡Éxitos!

La imprenta Real del Estado en Londres, pidió en total 23 marcadores automáticos Koenig. Las Oficinas Oficiales de Compras de Roma pidieron para la imprenta del Estado 18 marcadores automáticos Koenig. Con esta compra el Banco del Estado y la Imprenta Oficial de Roma, han adquirido en total

118

marcadores automáticos

KOENIG

Koenig, por rasquetas, modelo Pila-plana
Koenig, por rasquetas, modelo Rotativo
Koenig, por aspiración, modelo Pila-plana

**Koenig-Werk G. m. b. H., Maschinenfabrik
Berlin-Grünwald**

Representante para España:

José Iranzo, Muntaner, 176, Barcelona

EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE BARCELONA

Stands números 83 al 88 y 93 al 100

EN EL PALACIO DE LAS ARTES GRÁFICAS

Bibliografía

Calendario de la fábrica de tintas Van Son, Hilversum (Holanda).

Esta conocida fábrica de tintas holandesa ha enviado su calendario con un poco de retraso, pero como sirve para los años 1929-1930 no puede decirse con justicia que su retraso sea muy sensible, pues nos prestará sus servicios durante año y medio. Además, la fábrica cuenta ahora con la ventaja de que nadie recibe calendarios y todos prestarán al obsequio la mayor atención.

Este retraso ha sido motivado por no estar todavía montada la máquina Offset Man, de Londres. Esta máquina funciona ahora en los talleres de Artes Gráficas de la fábrica Van Son. Ha sido adquirida para estudiar continuamente las exigencias del procedimiento offset y el resultado que dan en la práctica las tintas Van Son.

El dibujo del calendario es una creación del artista holandés L. Bogtman, que cuenta y con fama por sus producciones decorativas. La reproducción se ha hecho en fotolito.

La fábrica Van Son nos demuestra con su calendario 1929-1930 que siempre va guiada por el noble afán de salir de los caminos trillados, presentando trabajos originales dentro de las normas del Arte y del buen gusto.

Este calendario ha merecido muy favorables cri-

ticas de la Prensa holandesa y extranjera, y ello lo comprendemos, ya que se trata de una producción original y de gusto distinguido que servirá de excelente propaganda de las tintas Van Son.

«*Papel y Tinta*», revista mensual dedicada al comercio de papelería y objetos de escritorio en España y sus colonias, Portugal, América latina y Filipinas. Julio de 1929. Editada en Barcelona, Ferrer de Blanes, 7. Suscripción anual (12 números), 10 pesetas, número suelto, una peseta.

«Papel y Tinta» cumple con su deber ante la Exposición internacional de Barcelona, pues en la sección de artículos de fondo hemos leído una larga e interesante reseña sobre la concurrencia de las casas del ramo de material y maquinaria para la organización moderna al núcleo industrial del magno certamen.

Después de este trabajo informativo, llenan la sección de artículos de fondo dos artículos más de distinguidos colaboradores, siguiendo después las secciones permanentes de la revista, las que, como en anteriores ediciones, van llenas de interesantes noticias y últimas novedades.

Para recibir un número gratuito de muestra, basta solicitarlo a la Administración, Ferrer de Blanes, 7, Barcelona.

LOS CARTONES DE PRAT SON LOS MEJORES

«*Manual del Cajista*», por Celestino Herrero, salesiano. Biblioteca profesional salesiana, Sarriá. Precio del ejemplar, 6 pesetas.

Nos quejamos frecuentemente de la falta de obras en español apropiadas para los que empiezan el oficio del Arte de imprimir. Pues bien, ahora se nos presenta la ocasión de dar a conocer una obra ideada y escrita para los aprendices cajistas, una obra que no tiene precio material, pues será el amigo leal de todos cuantos vayan al taller con deseos de aprender, de hacerse hombres útiles, con un oficio bien aprendido, que es al fin y al cabo un tesoro que no se pierde nunca: nos referimos al Manual del cajista, por Celestino Herrero, maestro de la sección de cajas de las Escuelas profesionales salesianas de Sarriá - Barcelona.

Se ha publicado el tomo correspondiente al primer curso y dentro de poco sin duda tendremos ocasión de anunciar a nuestros lectores la publicación del que corresponde al segundo curso. Esta obra viene a completar la publicada por el maestro Queraltó, también de la escuela de Artes gráficas salesiana de Sarriá, con el título del «Manual del impresor».

Nuestra opinión sobre estas obras de la Biblioteca profesional salesiana es completamente favorable a las mismas en todos sus puntos, y por tratarse de una labor tan meritoria y tan eficaz para nuestras Artes, no dudamos en emplear estas columnas para recomendar desinteresadamente esta última obra y las ya publicadas a nuestros lectores. Conveniría, además, que los dueños de imprenta procurasen hacer llegar a manos de sus aprendices estos manuales o por lo menos recomendasen su adquisición. Esta sería una de tantas maneras, pero muy eficaz, de contribuir al desarrollo de las Artes de imprimir, hoy más que nunca necesitadas de obreros expertos e inteligentes.

«*Papierprüfung*», por el doctor Bruno Possanner von Ehrenthal. Editorial, Deutsche Buchgewerbevereins, Leipzig. Precio del ejemplar, 1,50 marcos.

Se trata de una monografía, escrita en alemán, sobre el examen del papel, habiéndose ilustrado la obra con reproducciones de los aparatos utilizados para dicho examen.

Como monografía, es un estudio breve, pero por ello no deja de ser muy interesante para los que conociendo el alemán se dedican a la fabricación del papel.

«*Wochenblatt für Papierfabrikation*», número extraordinario. Casa editora, Güntter-Staib, Biberach-Riss, Alemania.

Esta prestigiosa revista, que honra a la industria papelería alemana, ha editado un número extraordinario, presentándose con un gusto exquisito y con diversas clases de papel, fabricadas desde luego en varias fábricas alemanas del ramo.

La parte tipográfica es un acierto de color y distribución general; la sección literaria interesa por las firmas y los temas tratados, relacionados todos con las industrias de pastas y papel. Se ha conse-

guido un número extraordinario por el número de páginas y el valioso material recogido. Las ilustraciones, muy numerosas en algunos trabajos, dan todavía mayor valor a la sección de texto.

Por su tamaño y estudios, el número extraordinario de «*Wochenblatt für Papierfabrikation*» toma carácter de libro.

«*Die Normung der Buchdrucklettern*», por Friedrich Bauer. Editorial, Deutsche Buchgewerbevereins, Leipzig. Precio del ejemplar, 1,50 marcos.

El autor de esta monografía se ocupa de la normalización en los tipos de imprenta y como perito en la materia documenta su estudio con una serie de datos que le sirven maravillosamente para apoyar su tesis.

Para dar mayor claridad al texto, el autor ha colocado en su obra unos cuantos grabados y un interesante estado explicativo de la normalización que se pretende.

Carteles de propaganda de la fábrica de tintas Berger & Wirth. Leipzig.

Esta importante fábrica de tintas para las Artes Gráficas ha completado su colección de carteles humorísticos con un pequeño ribete de propaganda, tan desimulada que no merece el nombre de tal, editando dos carteles más, que representan otras tantas escenas relacionadas con nuestro ramo.

Estas obras gráficas, rebosantes de fino humorismo, son muy apropiadas para colocarlas en el taller de imprenta, dando así una nota de optimismo.

«*Cartilla del aprendiz de cajista de imprenta*», por J. J. Morato, regente de la imprenta del Timbre, Madrid.

Así se titula un bien impreso trabajo que, en sólo 84 páginas, contiene los principios fundamentales de la Tipografía. Su autor: Juan José Morato, es veterano en labores didácticas y por ello no es preciso hacer resaltar esta recopilación de los importantes conceptos que evaloran su *Guía del compositor tipográfico*, cuya tercera salida anuncia.

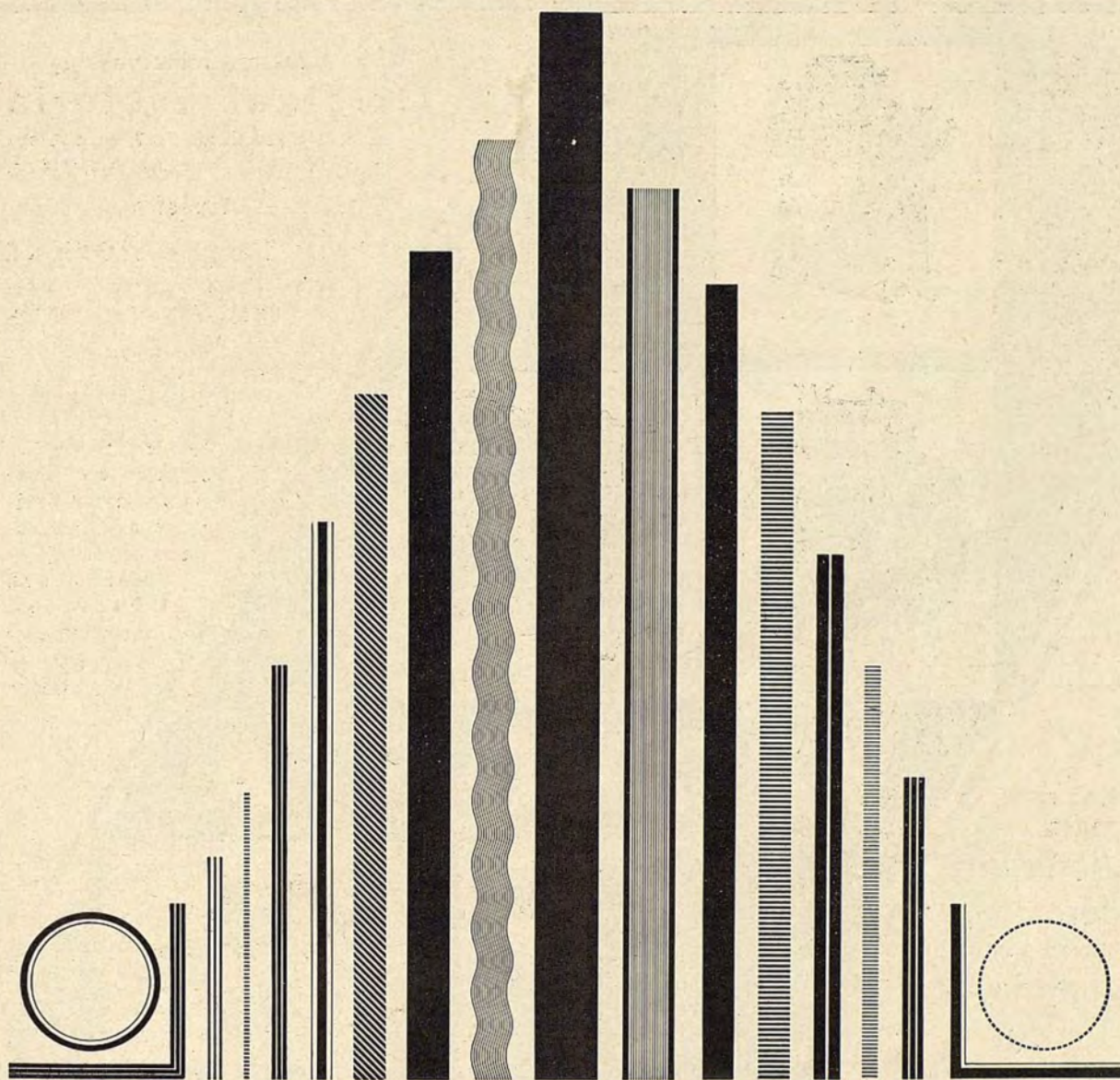
Utilísimo es un centón que auxilie a la juventud por entre los caballetes y las cajas; con él comprenderá muchas de las operaciones que ve realizar, sin que nadie le explique el por qué de ellas y como, por desidia, la fundación de escuelas de arte gráfico se vislumbra muy lejana, estudios como el mencionado deben recibirse con aplauso. Complementa el conjunto un Vocabulario técnico.

Al reverso de la cubierta se lee: «Publicación de la Fábrica Nacional de la Moneda y Timbre»; laudable es el propósito y con él se testimonia el afecto de la Institución al regente de su imprenta. Como tipógrafo, doy mi parabien por obra tan utilísima y sólo aspiro a que la «Biblioteca del aprendiz» siga en progresivo aumento.

M. E. L.

Alemán, actualmente en Francia, con experiencia de muchos años, adquirida en el país y extranjero, en la producción de cartones de primera calidad, especialmente sustituto de cromo, en la operación del colorado y preparación de pastas, **DESEA COLOCACIÓN** como encargado de fábrica. Dirigirse bajo número 1008 a «La Gaceta».

LOS CARTONES DE PRAT SON LOS MEJORES



**SIGUE EN LA CUMBRE DE CALIDAD
NUESTRO FILETAJE
DE BRONCE**

PIDA HOY MISMO EL NUEVO MUESTRARIO

FUNDICIÓN TIPOGRÁFICA / FABRICACIÓN PROPIA E IRREPROCHABLE DE FILETAJE Y MATERIAL DE BRONCE

NEUFVILLE, S.A.

BARCELONA: TRAVESERA 95, APARTADO 327, TELÉF. 71517 / MADRID: CLAUDIO COELLO 116, TELÉF. 50809

Compuesto con el tipo Antigua Bodoni Seminegra de la Fundición Tipográfica Neufville, S.A.



Nuestras minervas Original Victoria

se construyen desde 1887 en diversos tamaños, siendo máquinas ejemplares.

Nuestra Victoria-Merkur

es también una minerva muy acreditada, rápida y económica.

Nuestra Autómata «Kobold»

es una minerva completamente automática con una producción de 3.000 ejemplares por hora, llegando a 5.000 ejemplares por hora con el marcado doble.

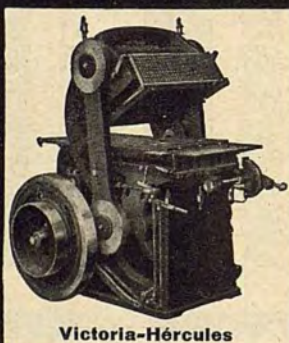
VICTORIA

Nuestra prensa
Victoria
Hércules,
así como nuestra
Victoria
Coloso,

resultan indispensables
en todo taller de este-
reotipia.

Nuestra minerva
Victoria
para troquelar,
conocida desde 40 años, tamaño
56 × 86, es la más preferida para la
fabricación de cajas plegables, envoltorios y
todos los otros trabajos de troquelar y recortar.

Pídanse prospectos y muestras a:



Rockstroh-Werke A.G. Heidenau

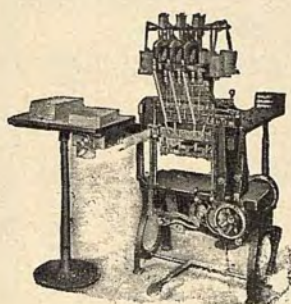
VENTA EXCLUSIVA PARA ESPAÑA Y PORTUGAL:

RICHARD GANS

BARCELONA, Aribau, 83

Princesa, 63, MADRID, Apartado 8003

Alonso el Sabio, 6, SEVILLA



Máquina Smyth para coser libros
número 3

Maquinaria SMYTH

PARA LA ENCUADERNACIÓN

En el Palacio de Artes Decorativas e Industriales
Stands 13, 14 y 15 (Sótanos)

VISITE Vd.

La Exposición de las máquinas SMYTH para

COSER LIBROS
COSER CON ALAMBRE
COLOCAR TIRAS
PLEGAR PAPEL, CIRCULARES, etc.
CAPICULAR RESMAS
TALADRAR AGUJEROS, etc., etc.

Para precios y toda clase de detalles dirigirse al agente exclusivo en España

R. M. NOSWORTHY

BARCELONA
Valencia, 225, Tel. 70724



MADRID
Arrieta, 13, Tel. 15422

Máquina Smyth para coser libros
número 4



Ocasiones

Proviene de gran imprenta vienesa se venden barato y en muy buen estado, máquinas planas, guillotinas y minervas, para tipografía y litografía. Cada máquina se repasa seriamente en la fábrica constructora y se suministra con todos los accesorios y moldes para fundir rodillos. Precios fob o cif. Escribame, velando por su propio interés sobre lo que necesita y enseguida recibirá Vd. oferta ventajosa.

F. W. Müller, Viena III-40 (Austria) Schliessfach 140
Referencias excelentes

Imprenta en marcha

muy antigua y acreditada, con nutrida clientela y reciente maquinaria y material modernísimos, se tras-pasa por no poderla atender. Ofertas a su propietario;

Vda. J. Masdevall, Librería, Figueras (Gerona)

Abstenerse intermediarios

1007

Máquinas usadas para todo el oficio gráfico

suministra **Gottlob Foerster, Düsseldorf 16**

Antes de comprar una máquina nueva expresen sus deseos a mi representante:

KURT HEYNE

Apartado 603

BARCELONA

PELÍCULAS

MARCA



D.R.W.Nº 49273

Desde 25 años
es la película reconocida como de
mejor calidad

Oro - Aluminio - Blanco - Colores
Antioxidas, con o sin preparación

Metal fino Gubinol-Fix
listo para el timbrado

Especialidades para Cuero, Sedas y Celuloide

Genthiner Cartonpapierfabrik, G. m. b. H.

Berlin W. 57. Culmstr. 20 a

Pídanse muestras gratis a los concesionarios exclusivos
para España:

Roig y Wüst, Ltda. - Barcelona

Mallorca, 182

Teléfono 70853

Los impresores, libreros, anunciadores y todos los técnicos hallarán provechosos informes en las publicaciones POPYRUS

POPYRUS

Revista francesa de todas las industrias del papel

30 Rue Jacob. París VIe

Subscripción anual: 75 francos

Números especiales: TYPOGRAPHIE, 100 páginas y más de 30 ilustraciones en color. — LES TRANSFORMATIONS DU PAPIER, papel, edición, encuadernación, cola, cuartilla. Cada uno: 38 francos; franqueo pagado.



40 UNIDADES

La máquina más grande de Europa para impresión de periódicos

con una tirada horaria de más de 600.000 periódicos de 16 páginas, suministrada a la casa ULLSTEIN S. A., Berlín

MAQUINAS ROTATIVAS RÁPIDAS A UNIDADES

con disposición «ONAX» para substitución automática de las bobinas colocadas sin ejes

VOGTLÄNDISCHE MASCHINENFABRIK A.G. PLAUEN

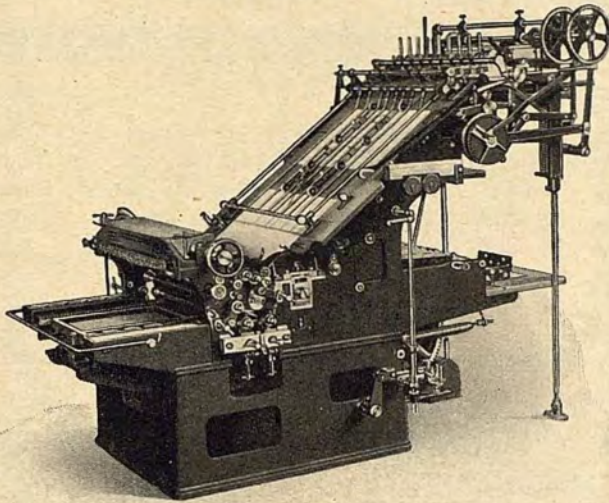
Lomax

Sírvanse pedir ofertas y más detalles al representante:

D. Max Scheuerer, Calle Valencia, 214, Barcelona

Telegramas: **Record** — Teléfono: 71735

A la vanguardia



de todas las demás sigue su marcha la

«PICCOLO»

Máquina tipográfica

de gran rapidez, completamente automática
Interior de rama: 38×54'5 cm. y 47'5×67'5 cm.

Desde hace 25 años

CENTENARES DE MÁQUINAS «PICCOLO»
vendidas en todas partes del mundo

LAS ACREDITADAS MÁQUINAS
«PICCOLO»

son de construcción modernísima y de gran
rendimiento

La «PICCOLO» está expuesta en la Exposición Internacional de Barcelona, en el Palacio de las Artes Gráficas en los stands de mi representante para España

José Irazo

Muntaner, 176
BARCELONA

J. G. MAILÄNDER, Cannstatt-Stuttgart * Casa fundada en 1876

Fábrica especial para Máquinas tipográficas. Máquinas rotativas para Huecograbado. Prensas Offset a brazo para hacer pruebas. Máquinas para imprimir y barnizar hojadelata. Máquina para imprimir y hacer ventanillas en los sobres provista de estufa secadora

Máquinas de imprimir «Schwartzkopff»



CONSTRUIMOS:

Máquinas planas rápidas «Meteor» con aparato de entintaje patentado «Intensiv».

Máquinas rotativas «Universal» para imprimir prospectos, formularios, billetes y talonarios.

Máquinas rotativas especiales para imprimir talonarios, formularios, medidas en forma de cinta de papel para ser arrolladas dentro de fardos de tejidos.

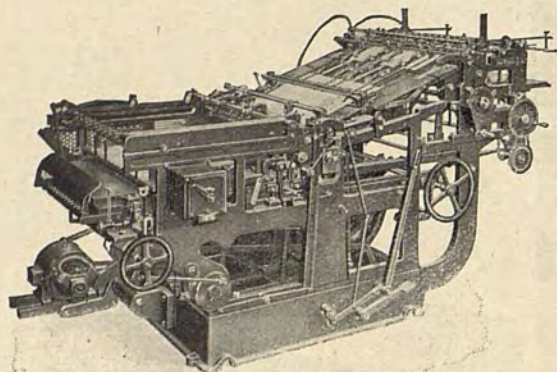
Máquinas rotativas para imprimir grabados con aparato de entintaje patentado «Intensiv».

Máquinas rotativas para imprimir periódicos con o sin dispositivo especial para imprimir grabados.

NECESITAMOS:

Representantes expertos con buenas relaciones domiciliados en Madrid, Sevilla o Málaga, Bilbao o Santander, Lisboa u Oporto.

Berliner Maschinenbau = Actien = Gesellschaft
VORMALS L. SCHWARTZKOPFF — BERLIN N. 4



Máquina rápida «MONDIAL»

con cilindro oscilatorio y con salida frontal de los pliegos

Tamaño de papel, 50 X 70 cm. Tamaño de la composición, 45 X 66 cm. Producción horaria, 2.700 impresiones. Espacio ocupado, 2 X 1,30 metros. Registro absoluto. 3 rodillos dadores. Marcha silenciosa. Gran accesibilidad.

5 PATENTES

Máquina rápida «Mondial» con ponepliegos automático «Rationell»

Máquina automática para la fabricación de vainas de papel para pasteles

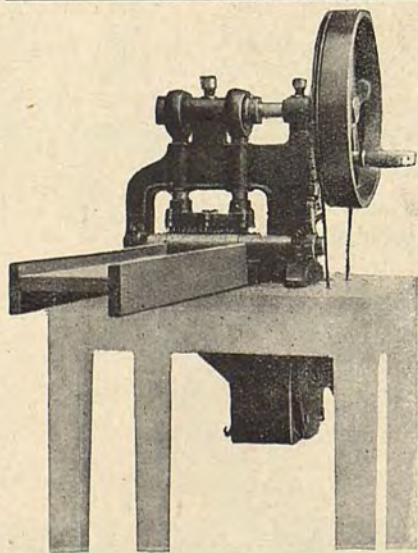
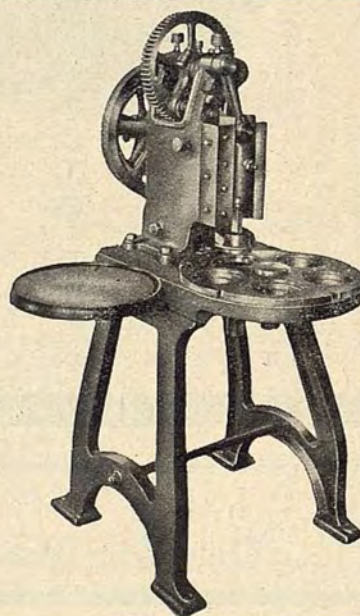
«PERFEKTION»

(PATENTADA)

Perfección efectiva en la construcción de la máquina y en la fabricación de vainas de papel para pasteles

Movimiento a revólver
Accionamiento a motor

Rendimiento por día 100.000 a 150.000 piezas



Máquina patentada para la fabricación de «confeti»

Producción hasta 60 kilogramos al día

Funcionamiento sencillo y perfección absoluta.
Dispositivo disgregador para soltar el «confeti».
Accionamiento a mano y por transmisión.

¿Por qué no utilizan Vds. también sus recortes de papel?

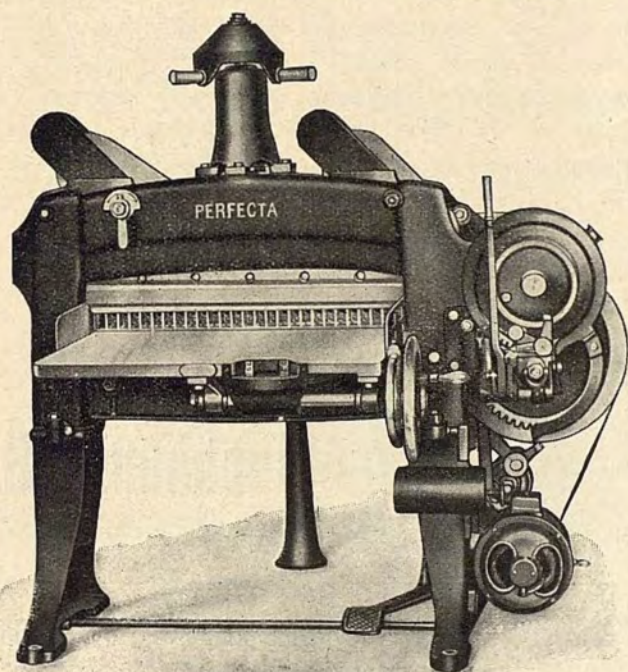
Búscanse representantes

Pidáanse ofertas a los fabricantes

S. A. GRÁFICA TORINO, 117 (Italia)
Corso Francia, 68

JOHNE

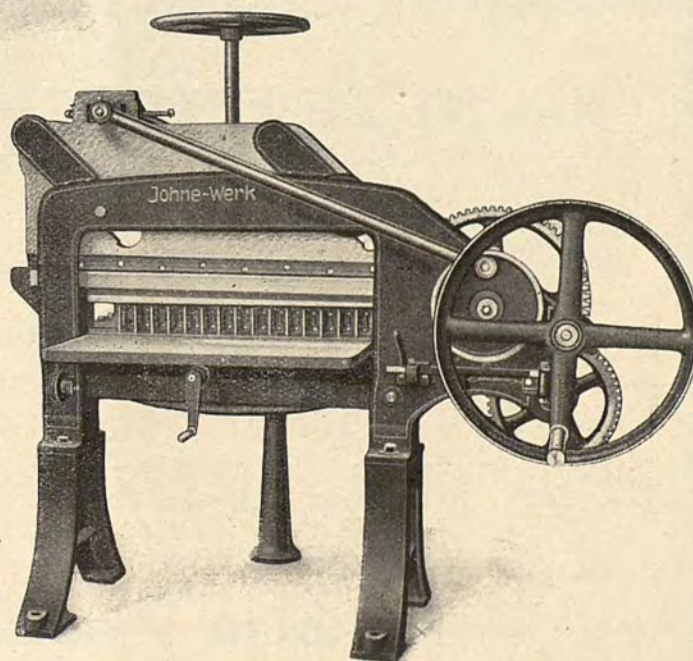
Guillotinas



«Perfecta» modelo AR

Presión regulable y automática.
Avance mecánico. Longitudes de
corte: 78, 92 y 105 cm.
Satisface las mayores exigencias.

Guillotina de engranajes
Modelo Johne
con corte oscilante.
Longitudes de corte:
51, 61, 71 y 83 cm.



Representante:

JOSÉ IRANZO

Muntaner, 176

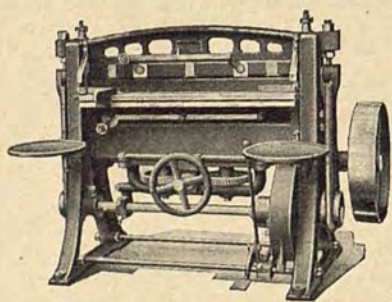
BARCELONA

Teléfono 72052

Exposición Internacional de Barcelona, Stand núm. 12, en el Palacio de las Artes Gráficas



Hasta tales límites permite llegar la buena máquina para doblar «Remus», sin que el cartón se rompa por el lomo



Un cartón doblado debe ser flexible como una bisagra

Si no lo es, el doblado debe repasarse con la mano antes de coser. Fijese bien en esto antes de comprar una máquina para doblar o hender cartón y retenga en su memoria al mismo tiempo que una máquina original «Remus» para doblar y apilar cartón, dobla perfectamente cartones delgados y fuertes, buenos y malos, de tal manera que el trabajo obtenido permite ejecutar acto seguido las demás operaciones sin pérdida de tiempo.

Haremos con sumo gusto y con su propio material pruebas de doblado con nuestra máquina, sin compromiso alguno, enviándole también ofertas de los diferentes modelos.

Sächs. Cartonnagen-Maschinen-A.G.
Fernsprecher 36021 **DRESDEN-A-16** Blasewitzerstr. 19-25

KAST & EHINGER, G. m. b. H.

Fábrica de tintas tipográficas
STUTTGART (Alemania)



Toda clase de tintas

para imprenta y litografía, para la impresión sobre hoja delata, tricromía, citocromía, encuadernación, huecogrado, máquina Offset

Unicos representantes y depositarios para España:

MONGUIÓ Y SCHARLAU SUC.
Aragón, 219 **BARCELONA**

Lacas y colores finos en polvo. Negros para lujo. Barnices litográficos, pastas para rodillos, papel para reportes, goma arábica. Legítimas piedras pomez artificiales de la **Schumacher'sche Fabrik, Bietigheim** (Alemania). Purpurinas oro y plata en panes, películas antioxidas «Rekord», Hidrosal y demás artículos para el ramo

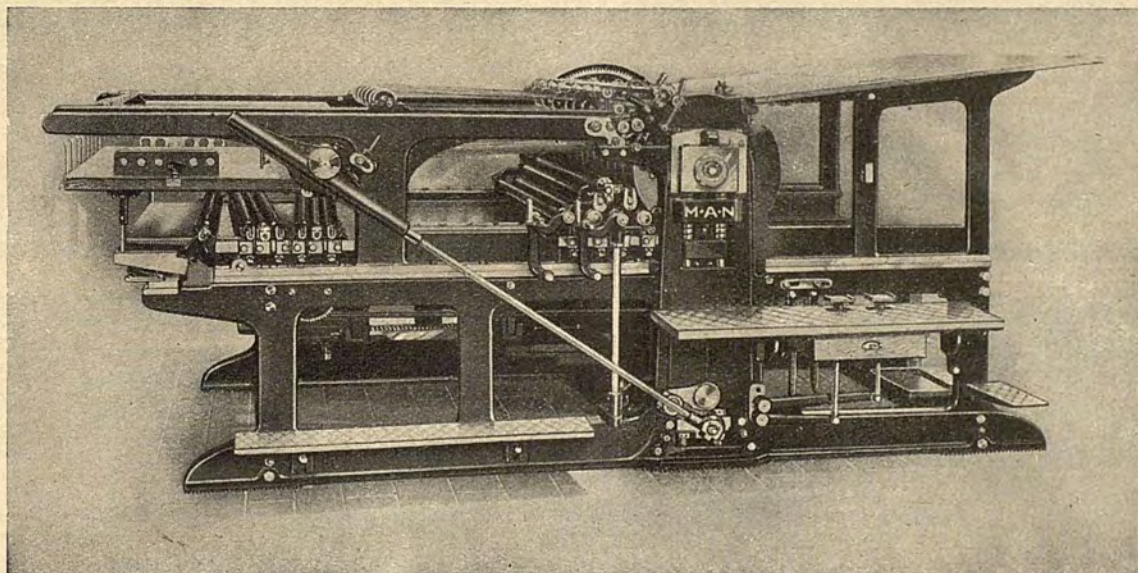
M A N

**MASCHINENFABRIK AUGSBURG-NÜRNBERG A.G.
TALLERES DE AUGSBURGO**

■ ■ ■

**Máquinas tipográficas planas
a dos revoluciones del cilindro**

La máquina preferida de los maestros impresores



Completamente reformada
y provista de todas las innovaciones y mejoras prácticas del día

Base reforzada
y entrega de pliegos perfeccionada
con el impreso a la vista

Soliciten presupuestos a:

Hijo de Miguel Mateu

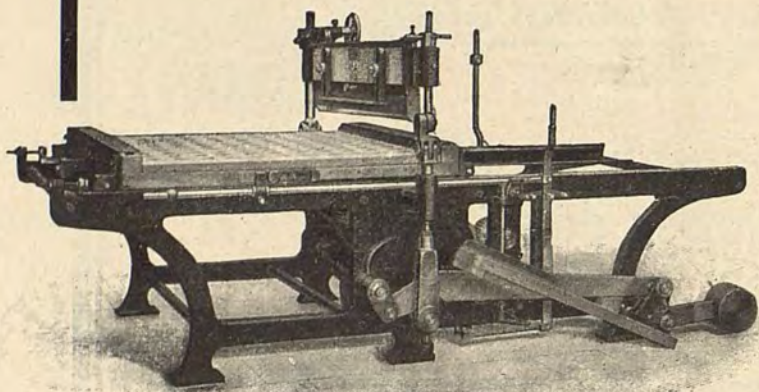
Sección de Artes Gráficas

Angeles, 3 a 7 :: Barcelona

STEINMESSE & STOLLBERG, G. m. b. H.

Fábrica de máquinas, Nürnberg (Alemania)

Dirección telegráfica: SCHNELLPRESSEN



Prensa de reporte a pedal para piedra, planchas de cinc y offset



Prensa de palanca a mano para la impresión sobre piedra y planchas de cinc

MÁQUINAS LITOGRÁFICAS RÁPIDAS

y toda la maquinaria auxiliar para la impresión mediante piedra, planchas de cinc y Offset

Máquina plana rápida «Krone»

de gran rendimiento,
uso económico y
precio moderado.



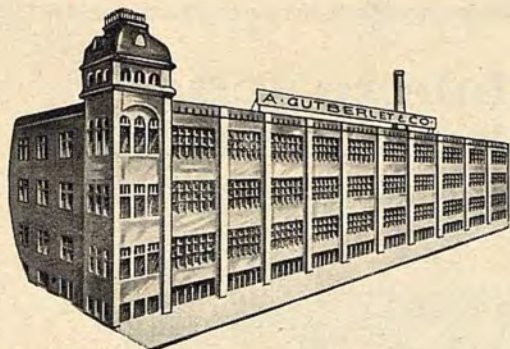
Tamaños:
38 × 56 cm.
50 × 70 cm.
hasta

3000
impresiones
por hora.

Todas las máquinas para tipo-
grafía, estereotipia, galvanoplas-
tia, fotograbado en ejecución de la
más alta calidad



Fábrica de máquinas
A. HOGENFORST
Leipzig C 1.



Máquinas plegadoras

para talleres gráficos. Nuestra gran especialidad desde más de 25 años. Máquinas de calidad y de fama mundial, desde el modelo más sencillo hasta el más perfecto

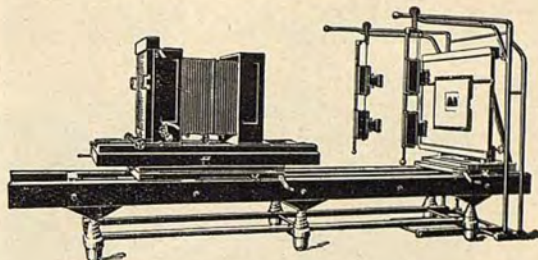
«TRIUMPH» para marcar a mano o semiautomática.

«AUTO-TRIUMPH» con marcador automático «Rotary». Rendimiento de 1500 a 5000 pliegos por hora

En la Exposición de Barcelona funcionan varias de estas máquinas

A. GUTBERLET & Co.
LEIPZIG-MÖLKAU
FÁBRICA ESPECIALIZADA PARA MÁQUINAS PLEGADORAS

Instalaciones de reproducción para Fotograbado, Fotolitografía, Offset, Huecograbado



Construcción ejemplar 30 años de experiencia

Fabricación especial de aparatos de reproducción para todos los procedimientos. Tornetas modernas para secar planchas. Instalaciones para copiar. Máquinas y aparatos auxiliares para la técnica de reproducción. Planchas de zinc y de cobre pulidas para el mordido

KLIMSCH & Co.
Frankfurt a M. (Alemania)



ESTA MARCA, REGISTRADA EN TODO EL MUNDO ES UNA GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS DE LA CASA

SCHELTER

J. G. Schelter & Giesecke

FUNDICIÓN TIPOGRÁFICA, LEIPZIG

La Fundición Tipográfica J. G. Schelter & Giesecke, de Leipzig (Alemania), casa fundada en 1819, produce tipos y orlas dibujadas por artistas de gran reputación, teniendo en cuenta particularmente la belleza artística y el valor práctico

Las características de los tipos, orlas y ornamentos de Schelter & Giesecke, se concretan así:

Gran pureza de líneas. Notable profundidad del ojo de los tipos por estar fundidos con matrices originales. Economía por el poco peso de los tipos. Considerable duración del material

Garantizamos póliza genuinamente española

Representantes y depositarios para España y Portugal:

Rodríguez y Bernaola, Plaza Elíptica, 8, Bilbao

Chr. Hostmann-Steinberg'sche Farbenfabriken G. m. b. H. Celle (Alemania)



La fábrica más antigua de Alemania de
Tintas para las artes gráficas

Tipografía, litografía, impresión por máquinas rotativas y «Offset», encuadernación, impresión sobre hoja de lata y hoja de estaño, impresión en relieve, etc.

Fábrica de tinta oro y plata

Fabricación de tintas especiales según indicación

Pidanse catálogos y precios al representante y depositario general en España:

JACOB WEIL CALLE ARIBAU, 133 **BARCELONA**
TELÉFONO 74085

HEINRICH V. REINICKE, Concha, 18, Apartado 434, Teléfono 13788, **BILBAO**

Fundición Tipográfica

Ludwig & Mayer
Frankfort s. M.

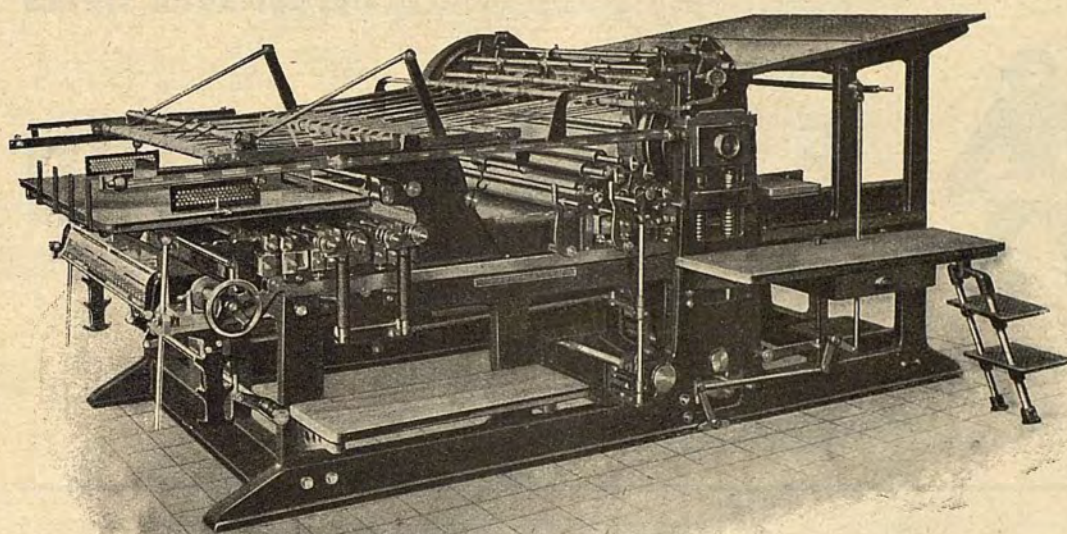
Caracteres de estilo clásico y moderno. Novedades de gran belleza en tipos, orlas y viñetas. Máxima perfección. Calidad insuperable.

Representante para España:

Jacob Weil - Barcelona - Aribau 133

Mainperle

La más reciente construcción de doble revolución



«EUROPA»

Máquina de doble revolución

El accionamiento del carro es completamente nuevo, permitiendo, al cambiar de movimiento el carro, un desplazamiento de la rueda del carro completamente paralelo al eje de la rueda. El carro corre con suavidad y seguridad, sin golpes y sacudidas en ningún momento. Cualquier mecanismo es accesible en grado sumo con objeto de facilitar el engrase y otros cuidados. La base, el cilindro de impresión, los cojinetes del cilindro, las cremalleras, las bielas, han sido construidas con mayores dimensiones a fin de que resistan con facilidad suma incluso a los máximos esfuerzos. Los dispositivos de marcar y de entintaje, así como la salida frontal de los pliegos, se han construido según las últimas experiencias.

Representante exclusivo para España:

Jacob Weil, Aribau, 133, Barcelona

MASCHINENFABRIK

JOHANNISBERG

GEISENHEIM A. RH.

TODO IMPRESOR

que quiera producir trabajos de primera categoría, siempre empleará las **acreditadas tintas**

de la casa



E. T. Gleitsmann

Dresden (Alemania)

*Fábrica de tintas para todos los procedimientos gráficos
Tipografía, Litografía, Offset, Huecograbado*

Representantes depositarios: { E. Kayser, Conde Mirasol, 1, Bilbao (para el Norte)
P. Pasco Vidiella, Merced, 27 y 29, Badalona (Barcelona), Tel. 284 B.
J. Villar Seco, Leganitos, 54, Madrid, Tel. 34881, para el Centro, Aragón, Levante, Andalucía y Galicia.

Cartones mecánicos de Prat

Interesa a todos conocer los cartones mecánicos que
LA PAPELERA ESPAÑOLA
fabrica en Prat del Llobregat

Cartones especiales para cartelería de propaganda comercial. Abanicos Pay Pay. Económicos y finos para cajero y estuchería. Encuadernación. Blancos por una o dos caras. Color, Bicolor, etc., etc.

Los cartones de Prat, son los de menor peso, los de mayor calibre, los de composición más depurada. No estropean las cuchillas de las cizallas y de las guillotinas. Son los de mayor aprovechamiento. Superiores a los de cualquier otra procedencia

Son los mejores de todos

Marcas registradas: «Olbor», «Niusbor» y «Kimbor». Madera fuerte para platos y bandejas de cartón. Especiales para la fabricación de cajas a presión, rayado y hendido

Concesionaria de venta:

Sociedad Cooperativa de Fabricantes de Papel de España

PAPELES DE REPORTE

PARA TODOS USOS FABRICA
RICHARD NAUMANN

DRESDEN - A 16, Schumannstrasse 45

Plantijn-Cursiva

*Hemos completado la familia de los afamados tipos
Plantijn por esta bonita cursiva en los cuerpos 6 hasta 36.
Sobre deseo, enviamos un muestrario a quien lo solicite.*

FUNDICIÓN „AMSTERDAM”

Representantes para España:

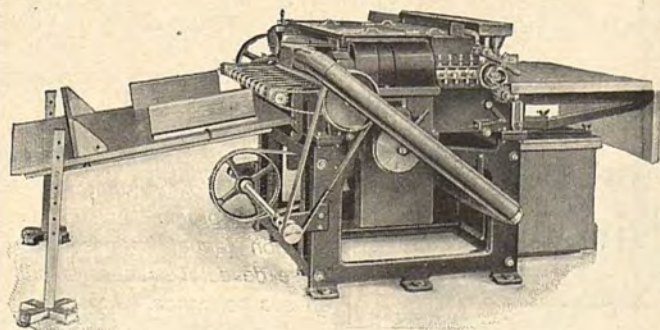
PLANETA - S.A.

VILADOMAT, 275 - BARCELONA

Dirección telegr. Planeta - Teléfono 31503

SUCURSAL MADRID: GAZTAMBIDE 55, TELÉFONO 3276'

Impreso de una estereotipia



Máquina plana para broncear

«BARMA»

en todos los tamaños, también completamente auto-
máticas para Offset, etc., construye como especialidad

Fábrica de máquinas

Emil Bartsch, Gautzsch b. Leipzig

Representante:

JOSÉ IRANZO, BARCELONA

Muntaner, 176

Teléfono 72052

EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE BARCELONA

Stand's números 83 al 88 y 93 al 100

EN EL PALACIO DE LAS ARTES GRÁFICAS



EL BUEN IMPRESOR EXIGE
"CLICHES-FURNELLS"
 VDA. GOMEZ
 CORTES 492 BARCELONA TEL.-1078-H

¿Tiene Vd. una papelería?

¿Se dedica Vd. al comercio de material y maquinaria para oficinas?

¿Si?

Pues,



revista mensual del ramo, con interesantes artículos, descripción de novedades, información nacional y extranjera, le interesa por todos conceptos.

La casa editora,

Ferrer de Blanes, 7, Barcelona enviará a Vd. gratuitamente un número de prueba, boletín de suscripción (anual, 10 pesetas) y toda clase de detalles sobre la publicidad en sus columnas.

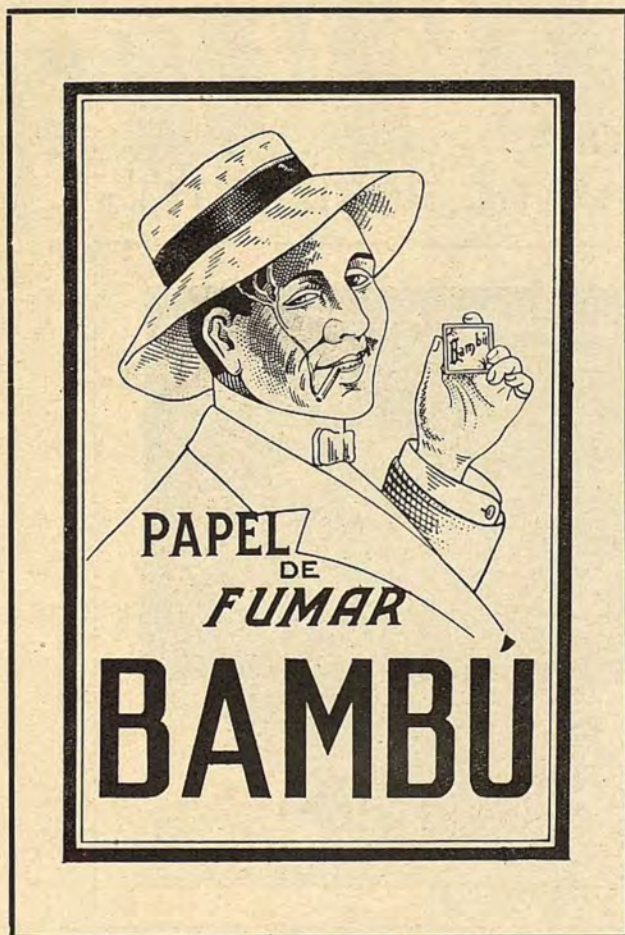
Aviso a nuestros lectores

La Administración de «La Gaceta de las Artes Gráficas» adquirirá para completar sus colecciones los siguientes ejemplares, pagándolos a peseta el ejemplar:

el número 2 de 1925
el número 1 de 1926
el número 2 de 1926

Pueden enviarse estos números a la Administración de la revista, Ferrer de Blanes, 7, Barcelona (Gracia)

Sinceras gracias a los lectores que han correspondido a nuestro deseo



||| Año 1929
«Archiv für Buchgewerbe und Gebrauchs-Graphik»

Año de publicación, 66

Primero y más antiguo órgano profesional alemán para las Artes Gráficas y del Libro. — Asuntos que trata:

Arte del Libro
Tipos y adornos
Encuadernación
Procedimientos de impresión
Ilustraciones
Arte gráfico

Los socios del «Deutscher Buchgewerbe-Verein», de Leipzig, reciben gratuitamente la revista y quien lo desee puede ser admitido como socio. Esta misma Asociación dará toda clase de informes a quien los solicitara

FUNDICIÓN TIPOGRÁFICA Y FÁBRICA DE FILETERÍA DE BRONCE

D. STEMPEL AG

FRANCFORT S. MAIN LEIPZIG
VIENA BUDAPEST Y BASILEA

NUEVOS TIPOS

Operaciones de Prenda Agrícola

Adastro, cuerpo 12—72

Exposición Nacional de Libros

Omega, cuerpo 8—96

Restaurant de Montserrat, Valencia

Grotesca Elegante fina, cuerpo 6—72

Mujeres de Letras en la Argentina

Grotesca Elegante semi-negra, cuerpo 6—72

PEDRO GARRIDO

Grotesca Elegante negra, cuerpo 20—72

Fábrica de Impermeables y Perramus

Metropolis fina, cuerpo 6—48

Gran Diploma de Honor

Metropolis negra, cuerpo 8—96

OPIERNSPIELPLAN

Metropolis clara, cuerpo 20—48

Ronda de Pablo

Metropolis alargada, cuerpo 12—96

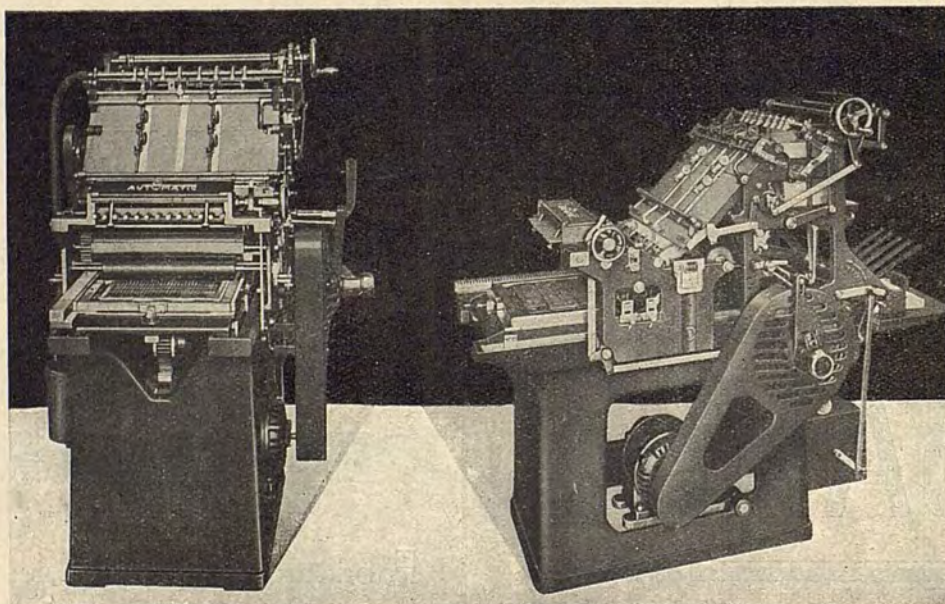
EXPORTACIÓN Á TODOS LOS PAISES DEL MUNDO

EXPOSICIÓN «PLANETA»


AUTOMATIC

3.500 POR HORA

HACE LA NUEVA MINERVA «AUTOMATIC HORIZONTAL»



MÁXIMUM DE PAPEL	27,5 X 37,5 cm.
LUZ DE RAMA (ANCHA)	24 X 33 "
LUZ DE RAMA ESPECIAL (ESTRECHA)	25 X 37,5 "
DESPLAZAMIENTO, SOLAMENTE	115 X 155 "
ALTURA DE LA MÁQUINA, SOLAMENTE	135 "

CON SU MOTOR ELÉCTRICO Y CON REOSTATO REGULADOR DE VELOCIDADES INCLUIDO

MÁQUINA FUNCIONANDO EN SU CASA

Ptas. 8.500

REPRESENTANTES PARA ESPAÑA:

PLANETA-S.A. VILADOMAT, 275 BARCELONA

NEO- FUTURA creación sin rival

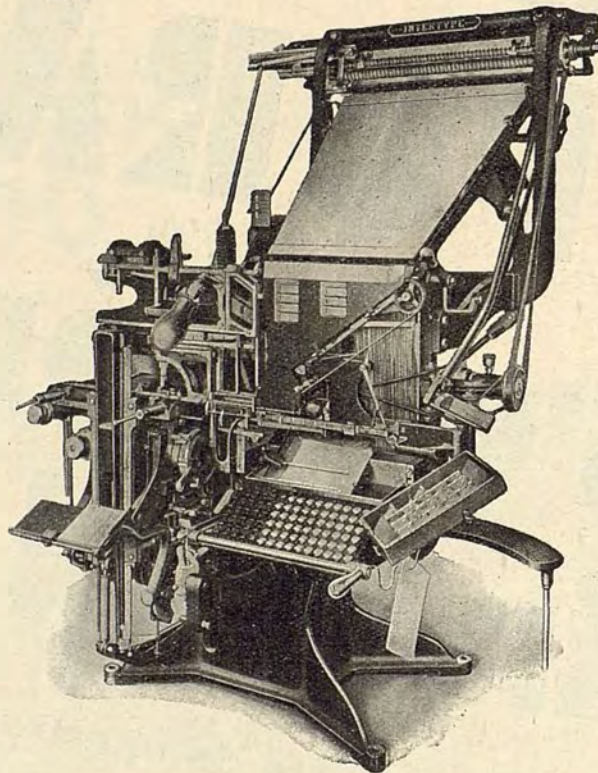
Tipo complemento de nuestra bella Futura, creación de aprecio mundial. La clientela, al encargar trabajos de gusto moderno, favorece siempre al impresor que sabe atraerla brindándole sugestivas novedades. Pídanos el muestrario con hermosos modelos

NEUFVILLES S.A. BARCELONA
TRAVESERA 95 • MADRID, CLAUDIO COELLO 116

Ayuntamiento de Madrid

INTERTYPE

LA MEJOR MÁQUINA



LA máquina de componer líneas más moderna, de construcción más sólida y **simplificada**, de manejo más fácil, mayor rendimiento y duración.

ES construída en **un solo tipo básico transformable e invariable**, que permite aumentar o disminuir su equipo, con sólo cambiar su portaalmacenes.

EL **dentado extragrueso de las matrices** prolonga su vida y anula las interrupciones, obteniéndose una distribución sin paros; **los espacios no fallan nunca**.

SERVICIO impecable y rápido en piezas de recambio, de las que disponemos importante stock.

PRECIOS DE COMPETENCIA

DEMOSTRACIÓN, PRESUPUESTOS Y REFERENCIAS

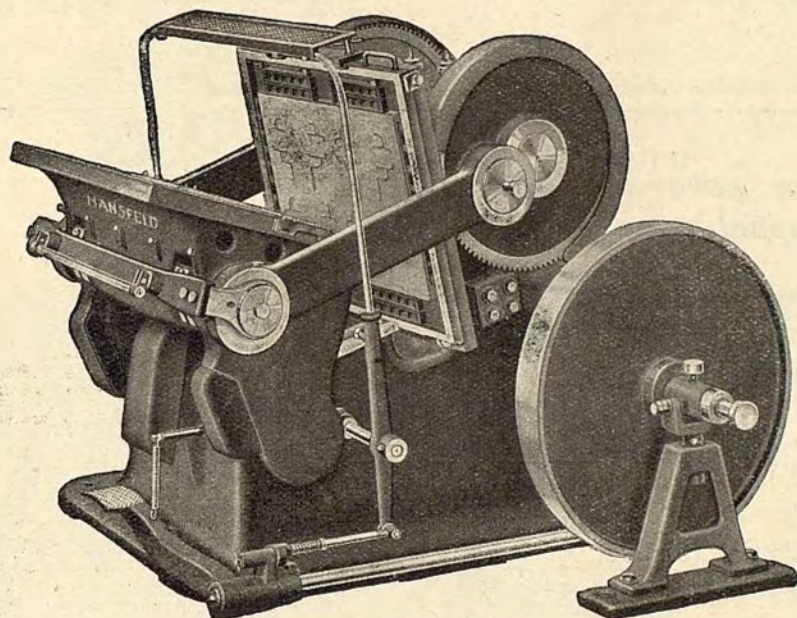
AGENCIA GENERAL PARA LA PENÍNSULA

HIJO DE MIGUEL MATEU

Sección de Artes Gráficas

Ángeles, 3 a 7

BARCELONA



« O D I N »

Nueva prensa para troquelar tipo TP

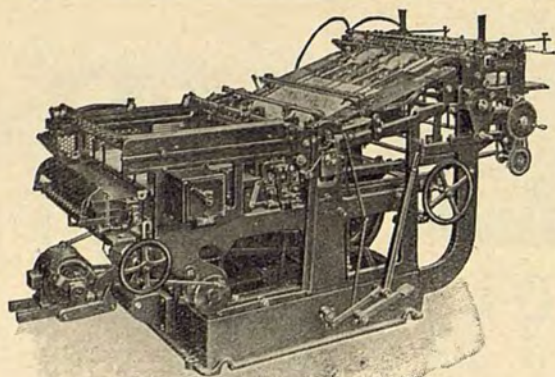
Ventajas:

La prensa se presta para sacaboquear y hender, trazar, perforar simultáneamente y para estampaciones ligeras en la fabricación de artículos de papel de toda clase, especialmente cajas plegadizas. El trabajo es simplificado y la producción aumentada, de modo que el coste se disminuye considerablemente. La superficie útil de presión es 56 por 81 cm. El procedimiento para el ajuste hace economizar mucho tiempo. Muchas otras disposiciones ventajosas e insuperadas.

El fondo para troquelar es compuesto de una platina de acero de temple natural

Solicítanse, sin compromiso y completamente gratis, descripciones detalladas, número 321, y ofertas a la empresa constructora

Mansfeld
MASCHINENFABRIK LEIPZIG O 29



Máquina rápida «Mondial» con ponedplegos automático «Rationell»

Máquina rápida «MONDIAL»

con cilindro oscilatorio y con salida frontal de los pliegos

Tamaño de papel, 50 × 70 cm. Tamaño de la composición, 45 × 66 cm. Producción horaria, 2.700 impresiones. Espacio ocupado, 2 × 1,30 metros. Registro absoluto. 3 rodillos dadores. Marcha silenciosa. Gran accesibilidad.

5 PATENTES

Máquina automática para la fabricación de vainas de papel para pasteles

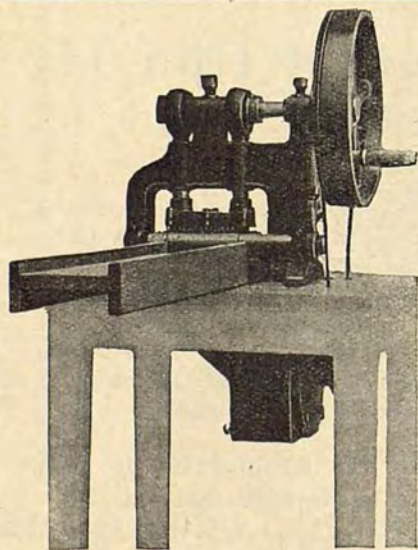
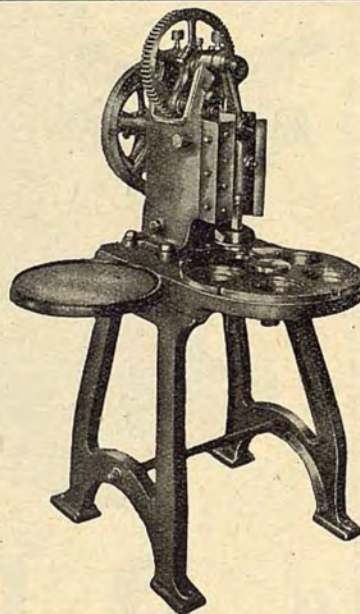
«PERFEKTION»

(PATENTADA)

Perfección efectiva en la construcción de la máquina y en la fabricación de vainas de papel para pasteles

Movimiento a revólver
Accionamiento a motor

Rendimiento por día 100.000 a 150.000 piezas



Máquina patentada para la fabricación de «confeti»

Producción hasta 60 kilogramos al día

Funcionamiento sencillo y perfección absoluta.
Dispositivo disgregador para soltar el «confeti».
Accionamiento a mano y por transmisión.

¿Por qué no utilizan Vds. también sus recortes de papel?



Pidanse ofertas a los fabricantes:

S. A. GRÁFICA TORINO, 117 (Italia)
Corso Francia, 68

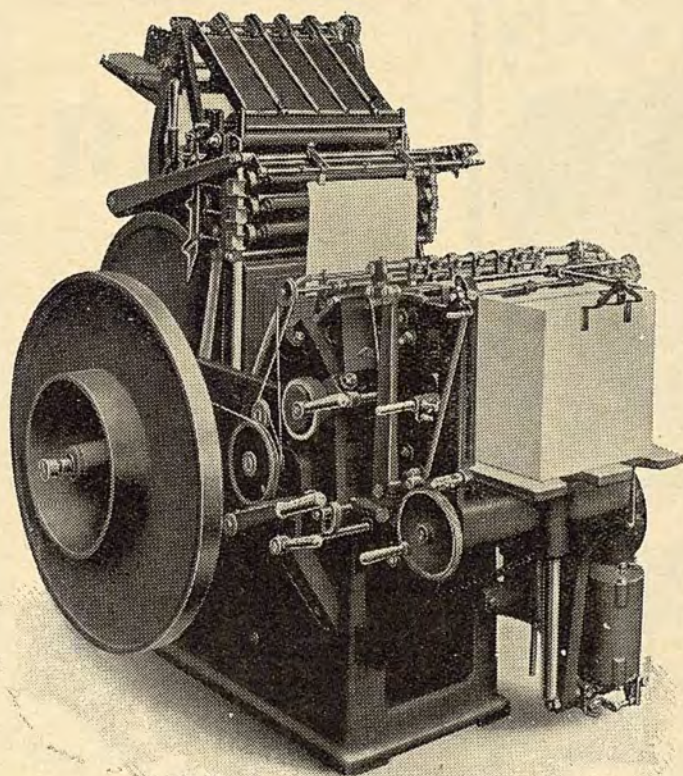
AGENTE PARA ESPAÑA:

CARLOS VILARNAU RIERA, Avenida Alfonso XIII, 368, BARCELONA

EXPOSICIÓN «PLANETA»

**ÚLTIMO
MODELO**

**La minerva
automática
sin competencia**



Rendimiento:

Modelo I hasta **3000 impresiones** por hora.

Modelo II hasta **2000 impresiones** por hora.

Construcción única de extraordinaria sencillez.

Servicio facilísimo.

Rendimiento máximo.

Utilidad múltiple.

Extraordinaria fuerza de presión.

Presión paralela.

Tintaje cilíndrico superior.

Registro exactísimo.

Minerva automática «PLANETA»

Número	Interior de rama c/ms.	Tamaño de la platina c/ms.	Tamaño del papel c/ms.	Impresiones por hora hasta	Fuerza necesaria HP	Diámetro y ancho del volante m/ms.	Diámetro y ancho de la polea m/ms.	Revoluciones del volante por impresión	Número de rodillos dadores	Desplazamiento c/ms.	Pesos	
											neto Kgs.	bruto Kgs.
I	26×38,5	26×41	25×38	3000	1	750/45	350/60	6	3	160×110	900	1150
II	36×48	36×52	35×48	2000	1	800/55	350/75	8	4	200×140	1400	1700

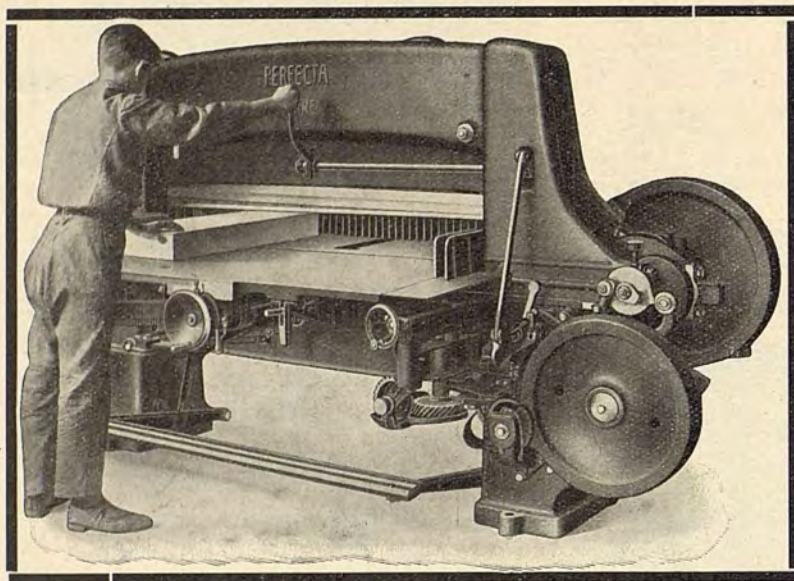
Se pueden ver funcionando en la Sala de Exposición de los representantes exclusivos para España:

PLANETA-S.A. VILADOMAT, 275 **BARCELONA**

Dresden-Leipziger Schnellpressen-Fabrik A.-G., Coswig (Sajonia)

Síguense más éxitos

de guillotinas rápidas alemanas
en los Estados Unidos



(Traducción del anuncio en la Revista gráfica "The Inland Printer" edición de diciembre).

28 compradores nuevos — dentro de un lapso corto de tiempo. Presten ustedes su atención a las grandes y conocidas empresas que compran estas guillotinas.

¿Saben ustedes por qué la PERFECTA significa una revolución en el corte de papel?

Porque cada PERFECTA abarca el trabajo de varias guillotinas corrientes, ella corta todo, desde el tejido hasta el cartón más duro, con una exactitud matemática.

Prensa, corta y avanza automáticamente haciendo 30 cortes exactísimos por minuto. La cuchilla desembrega automáticamente después del último corte.

No solamente para trabajo automático, sino también para todos los trabajos de cortar papel la PERFECTA es superior a todas las demás en robustez, exactitud, rapidez y rendimiento.

El coste de adquisición es moderado y la economía en tiempo y dinero considerable — suficiente para amortizar la PERFECTA dentro de breve tiempo.

Testimonio: La imprenta del Gobierno de Washington instaló primeramente una guillotina rápida PERFECTA, después dos más y después otras tres dentro de 2 años.

La U. S. Printing & Lithograph Co. (La Compañía de Imprenta y Litografía) de Baltimore y Cincinnati, compró primero una guillotina rápida PERFECTA, después dos más y luego otras tres.

The Gugler Lithograph Co., Milwaukee, compró una PERFECTA, después dos más.

Los compradores recientes:

Polygraphic Company of America, New York.
* Linde Paper Company, New York.
International Ticket Co., Newark, N. J.
Essex Press, Newark N. J.
Latham Lithograph Co., Woodside, N. Y.
Zabel Brothers, Philadelphia, Pa.
Courier-Citizen Company, Lowell, Mass.
Livermore & Knight Co., Providence, R. I.
Edward & Deutsch, Chicago.
Loose-Wiles Biscuit Co., Long Island City, N. Y.
Walter R. Ziegler, Riverside, N. J.
Forbes Litho Mfg. Co., Boston Mass.

* Hecha la lista anterior, la Linde Paper Company, New York, montó otra Perfecta guillotina rápida.

De las casas arriba citadas, ni una sola ha comprado otra guillotina plana para cortar papel, una vez poseído funcionando la PERFECTA.

JOHNE-WERK S. A., Bautzen

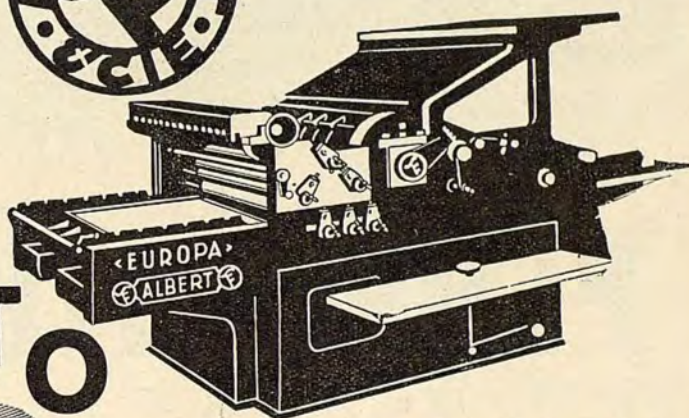
REPRESENTANTE:

JOSÉ IRANZO **BARCELONA**
MUNTANER, 176 :: TELÉFONO 72052

SCHNELLPRESSENFABRIK
FRANKENTHAL
 ALBERT & CIE. A.-G.
 FRANKENTHAL (ALEMANIA)



RESPETO



inspira la nueva máquina de imprimir

"EUROPA"

que es indiscutiblemente la más barata
 y más aventajada máquina de presión
 cilíndrica con retención del cilindro.

Tamaños de papel: desde 46 x 66 hasta 76 x 112 cm.

SENCILLEZ EN EL MANEJO de todas sus partes.
 Dispositivo para subir el cilindro impresor. Tacones de
 marcar con escala milimétrica. Lengüetas elásticas e inde-
 pendientes unas de otras, graduables sin aplicación de
 herramienta alguna. El tambor sacador puede retirarse
 del cilindro para facilitar la preparación de la cama.

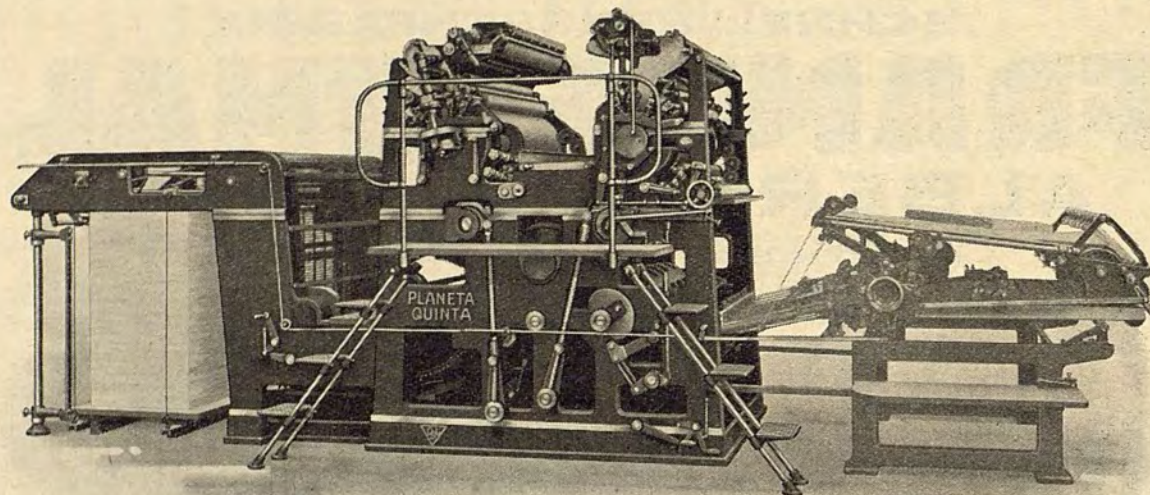
Todas estas disposiciones pertenecen al equipo normal de
 la máquina y se hallan por lo tanto incluídas en el precio.

SEGURIDAD EN SU FUNCIONAMIENTO
 Zócalo tundido de una sola pieza. Cilindro impresor y
 platina de la máquina rectificadas en piedra. Nuevo sis-
 tema de horquilla para el cilindro, de una sola pieza,
 sin articulación.

PÍDANSE PROSPECTOS AL CONCESIONARIO EXCLUSIVO EN ESPAÑA

RICHARD GANS :: MADRID

APARTADO 8003, MADRID 8 BARCELONA, ARIBAU 83



PLANETA-QUINTA

La máquina Offset para dos colores

extra rápida con 5 cilindros
que puede verse en funcionamiento en la

Exposición Nacional de Barcelona

Adquiriendo la nueva «Planeta-Quinta» para su establecimiento, adquiere usted al mismo tiempo la superioridad sobre sus competidores: imprimiendo a menos coste y más de prisa

**DRESDEN-LEIPZIGER
SCHNELLPRESSENFABRIK A. G.
COSWIG (SAJONIA)**

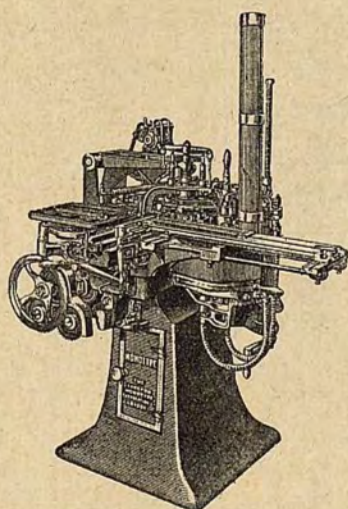
Representante en España: José Iranzo, Barcelona, Muntaner, 176
Representante en Portugal: A. Rodrigues, Lda., Porto, Rua do Almada, 224

!!..PALABRAS..!!

funde y compone

!!..HECHOS..!!

presenta

«LA MONOTYPE»y al proclamarlo, ofrece
a Vds. suEscuela Técnica
de demostraciones
y aprendizajes

Fundidora «Monotype»

en la cual prácticamente
le resolverá TODOS sus
problemas de composi-
ción mecánica por deli-
cados que sean, y de-
muestra con HECHOS,
ser la única máquina a
componer y fundir los
caracteres

SIMPLES

en características tan ri-
gurosas como los mejo-
res de

FUNDICIÓN

UNA INSTALACIÓN COMPLETA PUEDE VERSE FUN-
CIONANDO EN SU REPRESENTACIÓN EXCLUSIVA

JOSÉ IRANZO

MUNTAÑER, 176

BARCELONA

LAS GROTESCAS RADIO

tienen un campo de aplicación ilimitado. A cuantos impresos estuviesen hechos con ellas, ya sean de orden mercantil o familiar, circulares, catálogos, prospectos, encabezamientos, anuncios de estilo en revistas o periódicos, en fin sea cual fuere la índole del trabajo, a todos ellos prestarán un aspecto moderno y atrayente. Aunque moderno, no es un tipo de moda pasajera. Su trazado es bello, pero libre de las extravagancias que hoy pudieran agradar y mañana caer en desuso. Lo bello se ha conservado siempre a través de los tiempos y esto será indudablemente el caso de las Grotescas Radio. En breve podrá servirse también el corte fino de las GROTESCAS RADIO.

FUNDICIÓN
TIPOGRAFICA
RICHARD GANS
MADRID-BARCELONA-SEVILLA

VAN SON

Fábrica de Tintas para imprimir
HILVERSUM (HOLANDA)

En los
casos en
que la
CALIDAD
sea el punto principal,
pídanse únicamente
TINTAS
VAN
SON

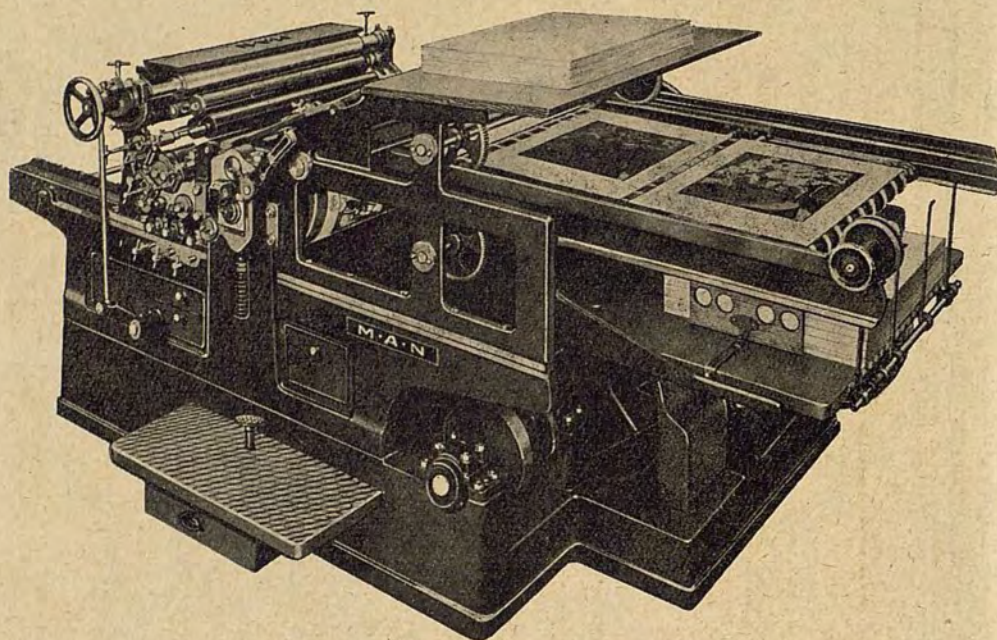
Representante general y Depositario para España:

FUNDICIÓN TIPOGRÁFICA

RICHARD GANS

MADRID-BARCELONA

MIRAMAN



la nueva

máquina rápida para cromotipia y trabajo de calidad

con cuatro guías y salida frontal de pliegos (P. A.)

con tres tableros receptores superpuestos, para sacar los pliegos de la máquina.

M A N

TALLERES DE AUGSBURGO

Detalles y presupuestos:

Hijo de MIGUEL MATEU
 ÁNGELES, 3 a 7 :: BARCELONA